FRV-1 Fender® Reverb Owner's Manual

BOSS —Legend Series—

The result of a collaboration with Fender®, the FRV-1 is a compact pedal that uses COSM technology to faithfully reproduce the sound of the classic Fender Reverb unit.

OFFICIALLY LICENSED

COSM (Composite Object Sound Modeling)

Composite Object Sound Modeling—or "COSM" for short—is BOSS/Roland's innovative and powerful technology that's used to digitally recreate the sound of classic musical instruments and effects. COSM analyzes the many factors that make up the original sound—including its electrical and physical characteristics—and creates a digital model that accurately reproduces the original.

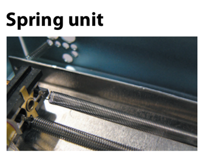
Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES" (supplied on a separate sheet). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit.
Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, this manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.
A battery is supplied with the unit. The life of this battery may be limited, however, since its primary purpose was to enable testing.

* G 6 0 3 7 0 0 9 - 0 3 *

What is the Fender Reverb?



Spring unit



The Fender Reverb was first introduced in 1961. Created many years before the digital reverbs that are common today, it's known as a "spring reverb" because it produces reverberation by using a vacuum tube circuit to drive a long spring mechanism. Its distinctively warm yet brilliant sound has been used in thousands of recordings and countless live performances, earning it the status of "industry standard" among standalone spring-reverb units.

Extremely versatile and musical, the Fender Reverb sounds great with vocals and a wide range of instruments. However, its unique sound characteristics—including the mechanical resonance of its springs—are a perfect match for guitar. Surf music guitarists consider its sound to be indispensable, and it has achieved long-lasting popularity among blues, country, and rockabilly players as well. The 1963 Fender Reverb model is particularly revered, and was the basis for the reverb circuit built into guitar amps such as the TWIN REVERB®, which was first introduced that same year.

MIXER Knob

This knob adjusts the balance between the direct sound and the reverb sound.
Turning it toward the right increases the reverb sound, and turning it toward the left increases the direct sound.

* When you turn this knob all the way to the left, there is no reverb sound.

TONE Knob

This knob adjusts the tone of the reverb sound.
Turning it to the right of center will make the sound brighter, and turning it to the left of center will make the sound warmer.

DWELL Knob

This knob determines the character of the reverb sound.
As you turn the knob to the right, both the richness and volume of the reverb sound increases. At higher settings, the sound takes on a distinctive "springy" or "twangy" character that's unique to spring-type reverb units.

* When you turn this knob all the way to the left, there is no reverb sound.

AC Adaptor Jack

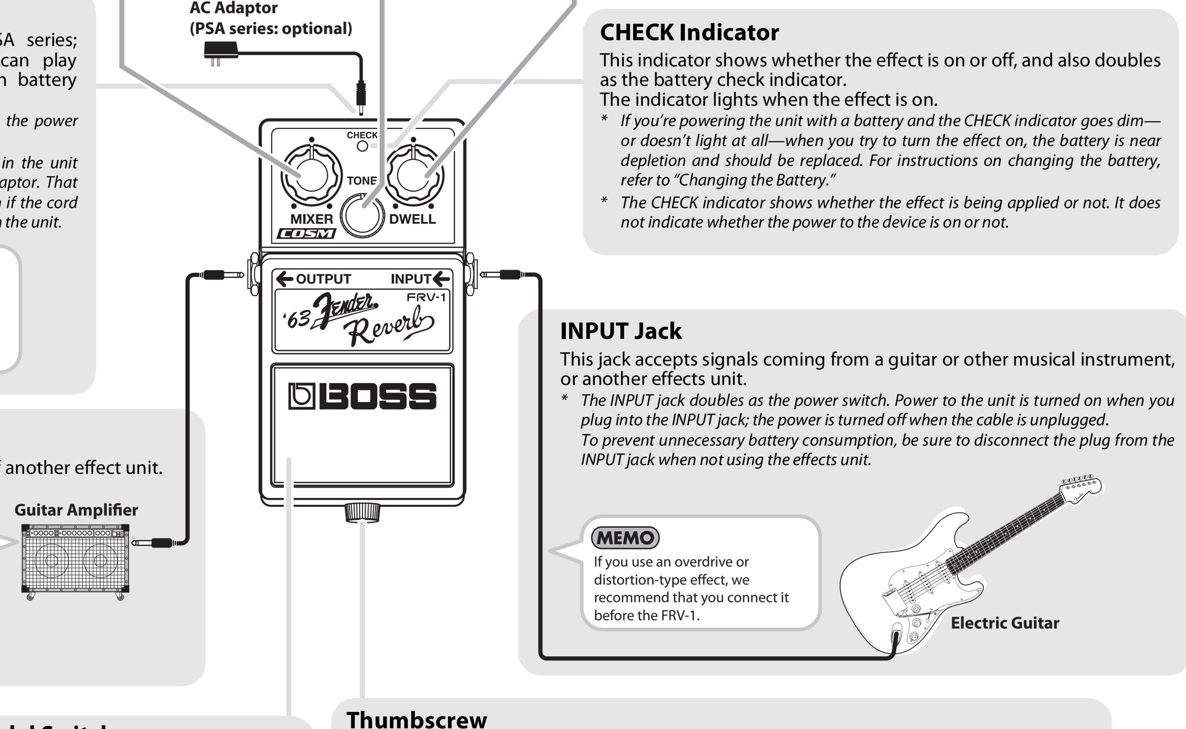
Accepts connection of an AC Adaptor (PSA series; optional). By using an AC Adaptor, you can play without being concerned about how much battery power you have left.

* If the AC adaptor is connected while power is on, the power supply is drawn from the AC adaptor.

* We recommend that you keep batteries installed in the unit even though you'll be powering it with the AC adaptor. That way, you'll be able to continue a performance even if the cord of the AC adaptor gets accidently disconnected from the unit.

NOTE

Use only the specified AC adaptor (PSA series), and connect it to an AC outlet of the correct voltage. Do not use any other AC adaptor, since this may cause malfunction.



CHECK Indicator

This indicator shows whether the effect is on or off, and also doubles as the battery check indicator.
The indicator lights when the effect is on.

* If you're powering the unit with a battery and the CHECK indicator goes dim—or doesn't light at all—when you try to turn the effect on, the battery is near depletion and should be replaced. For instructions on changing the battery, refer to "Changing the Battery."

* The CHECK indicator shows whether the effect is being applied or not. It does not indicate whether the power to the device is on or not.

INPUT Jack

This jack accepts signals coming from a guitar or other musical instrument, or another effects unit.

* The INPUT jack doubles as the power switch. Power to the unit is turned on when you plug into the INPUT jack; the power is turned off when the cable is unplugged.
To prevent unnecessary battery consumption, be sure to disconnect the plug from the INPUT jack when not using the effects unit.

MEMO

If you use an overdrive or distortion-type effect, we recommend that you connect it before the FRV-1.

OUTPUT Jack

Connect this jack to your amp or to the input of another effect unit.

MEMO

As an alternate connection method, you can insert the FRV-1 in your guitar amp's serial effect loop (send/return) if it is equipped with one. This is recommended if you're using your amp's preamp section to generate high-gain distortion sounds. Refer to the owner's manual for your amp to learn more about using its effect loop.

Pedal Switch

This switch turns the effect on/off.

Thumbscrew

When this screw is loosened, the pedal will open, allowing you to change the battery.

* For instructions on changing the battery, refer to "Changing the Battery."

Precautions When Connecting

* To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.

* Some connection cables contain resistors. When connection cables with resistors are used, the sound level may be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.

* If you'll be using the FRV-1 for an extended time, we recommend that you use an AC adaptor. If you prefer to use a battery, we recommend an alkaline battery.

* Raise the amp volume only after turning on the power to all connected devices.

* Once the connections have been completed, turn on power to your various devices in the order specified. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices.
When powering up: Turn on the power to your guitar amp **last**.
When powering down: Turn off the power to your guitar amp **first**.

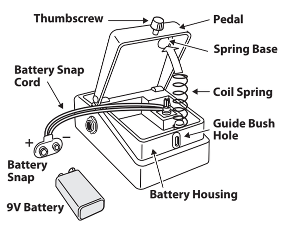
* This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power up is required before the unit will operate normally.

* When operating on battery power only, the unit's indicator will become dim when battery power gets too low. Replace the battery as soon as possible.

Changing the Battery

When the indicator goes dim or no longer lights while the effect is on, it means that the battery must be replaced.

Replace the battery following the steps below.



1. Hold down the pedal and loosen the thumbscrew, then open the pedal upward.
   * The pedal can be opened without detaching the thumbscrew completely.
2. Remove the old battery from the battery housing, and remove the snap cord connected to it.
3. Connect the snap cord to the new battery, and place the battery inside the battery housing.
   * Be sure to carefully observe the battery's polarity (+ versus -).
4. Slip the coil spring onto the spring base on the back of the pedal, and then close the pedal.
   * Carefully avoid getting the snap cord caught in the pedal, coil spring, and battery housing.
5. Finally, insert the thumbscrew into the guide bush hole and fasten it securely.

Troubleshooting

Power won't come on / CHECK indicator doesn't light:

● **Is your guitar properly connected to the INPUT jack?**
Check the connection once more.
* The power will not turn on without a plug connected to the INPUT jack.
* The CHECK indicator shows whether the effect is being applied or not. It does not indicate whether the power to the device is on or not.

● **Is the specified adaptor (PSA series: optional) properly connected?**
Check the connection once more.
* Never use any AC adaptor other than one specified for use with the FRV-1.

● **Is the battery low or dead?**
Replace with a new battery.
* The battery that is supplied with the unit is for temporary use, intended primarily for testing the pedal's operation.
* If you'll be using the FRV-1 for an extended time, we recommend that you use an AC adaptor. If you prefer to use a battery, we recommend an alkaline battery.
* To prevent unnecessary battery consumption, be sure to disconnect the plug from the INPUT jack when not using the effects unit.

No sound / Low volume:

● **Is your instrument properly connected to the FRV-1?**
Check the connection once more.

● **Is the DWELL knob and/or MIXER knob turned down?**
Turning the DWELL knob or MIXER knob toward the left will decrease the amount of reverb sound when the effect is on; if either knob is turned all the way to the left, there will be no reverb sound. To hear the reverb, turn the DWELL knob and MIXER knob to the right.

● **Is the volume turned down on any guitar amp or effects device you have connected?**
Check the settings of the connected device.

● **Is the battery low or dead?**
Replace with a new battery.

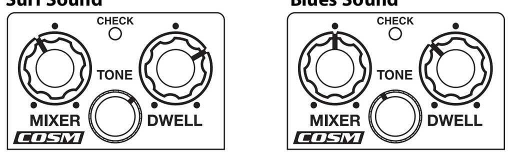
"Springy," "twangy," or "drip-like" sounds are heard in the reverb:

In the original Fender Reverb, these sounds are produced by the mechanical resonances of the springs. They are apparent as the DWELL knob is turned up, and also when dynamic, percussive sounds are played into the unit. These sound characteristics are particularly popular in surf guitar music, and are an integral part of the genre.

As with the other characteristics of the Fender Reverb, the FRV-1 faithfully models these resonance sounds. Turning the DWELL knob to the left will reduce their level and create more of a "room" reverb sound.

Setting Samples

Surf Sound / Blues Sound



Specifications

FRV-1: Fender Reverb

Nominal Input Level	-20 dBu
Input Impedance	1 M ohm
Nominal Output Level	-20 dBu
Output Impedance	1 k ohm
Recommended Load Impedance	10 k ohms or greater
Power Supply	DC 9 V: Dry battery 6F22 (9 V) type (carbon)/ Dry battery 6LR61 (9 V) type (alkaline), AC Adaptor (PSA series: optional)
Current Draw	37 mA (DC 9 V) * Duration of continuous use with battery operation: Alkaline: 10.5 hours. These figures will vary depending on the actual conditions of use.
Dimensions	73 (W) x 129 (D) x 59 (H) mm 2-7/8 (W) x 5-1/8 (D) x 2-3/8 (H) inches
Weight	420 g / 15 oz (including battery)
Accessories	Owner's Manual, Leaflet ("USING THE UNIT SAFELY," "IMPORTANT NOTES," and "Information"), Dry battery/9 V type (6LR61)
Option	AC adaptor (PSA series)

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* The battery that was supplied with the unit is for temporary use, intended primarily for testing the unit's operation.
We suggest replacing this with an alkaline dry cell.

* In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

* FENDER®, STRATOCASTER®, TWIN REVERB®, and the distinctive headstock and body design commonly found on the STRATOCASTER guitar are the trademarks of FMIC. All rights reserved.
In this document, their names are used solely to identify the equipment whose sound is simulated by COSM.

FRV-1 Fender® Reverb 取扱説明書

BOSS —Legend Series—

FRV-1 は、米国 Fender® 社とのコラボレーションにより、名器Fender Reverbを COSM テクノロジーで忠実に再現したコンパクト・エフェクターです。

OFFICIALLY LICENSED

COSM (Composite Object Sound Modeling)

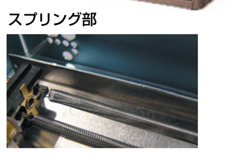
COSM とは、電気回路や構造、素材など、音に影響する様々な要素を解析し、それらを組み合わせて再構築していくボス／ローランド独自のモデリング技術です。

この機器を正しくお使いいただくために、ご使用前に別紙『安全上のご注意』と『使用上のご注意』をよくお読みください。
また、この機器の優れた機能を十分ご理解いただくためにも、取扱説明書をよくお読みください。取扱説明書は必要なときにすぐ見ることができるよう、お手元においてください。
この機器には、工場出荷時に電池がセットされています。この電池は動作確認用のため、寿命が短い場合があります。

Fender Reverb とは



スプリング部



Fender Reverb は 1961 年に発表されました。今日一般的なリバーブであるデジタル・リバーブより何十年も前から作られ、真空管による駆動回路と長いスプリングによってリバーブ音を発生させることから「スプリング・リバーブ」として知られています。独特の華やかでかつウォームな響きのある音は、何千ものレコーディングや無数のライブ・パフォーマンスに使用され、単体スプリング・リバーブ機としてまさに「業界標準」といえる地位を確立しました。
Fender Reverb は、その汎用性の高さからボーカルやさまざまな楽器にも使用されましたが、中でもギターとの相性は非常に高く評価されました。スプリングならではの機械的な共振音はサーフ・ミュージックのギタリストには必要不可欠なサウンドとなっています。また、ブルース、カントリーやロカビリー系のプレイヤーにも支持され続けています。中でも 1963 年製モデルの評価は特に高く、同年に発表される TWIN REVERB® などのリバーブ内蔵ギター・アンプなどの基礎となっています。

MIXER（ミキサー）つまみ

ダイレクト音とリバーブ音のバランスを調節します。
右に回すほどリバーブ音が大きくなり、左に回すとダイレクト音が大きくなります。
※ 左に回しきるとリバーブ音がなくなります。

TONE（トーン）つまみ

リバーブ音の音質を調節します。つまみを中央（標準）より右に回すときらびやかな音になり、左に回すと暖かみのある音になります。

DWELL（ドウェル）つまみ

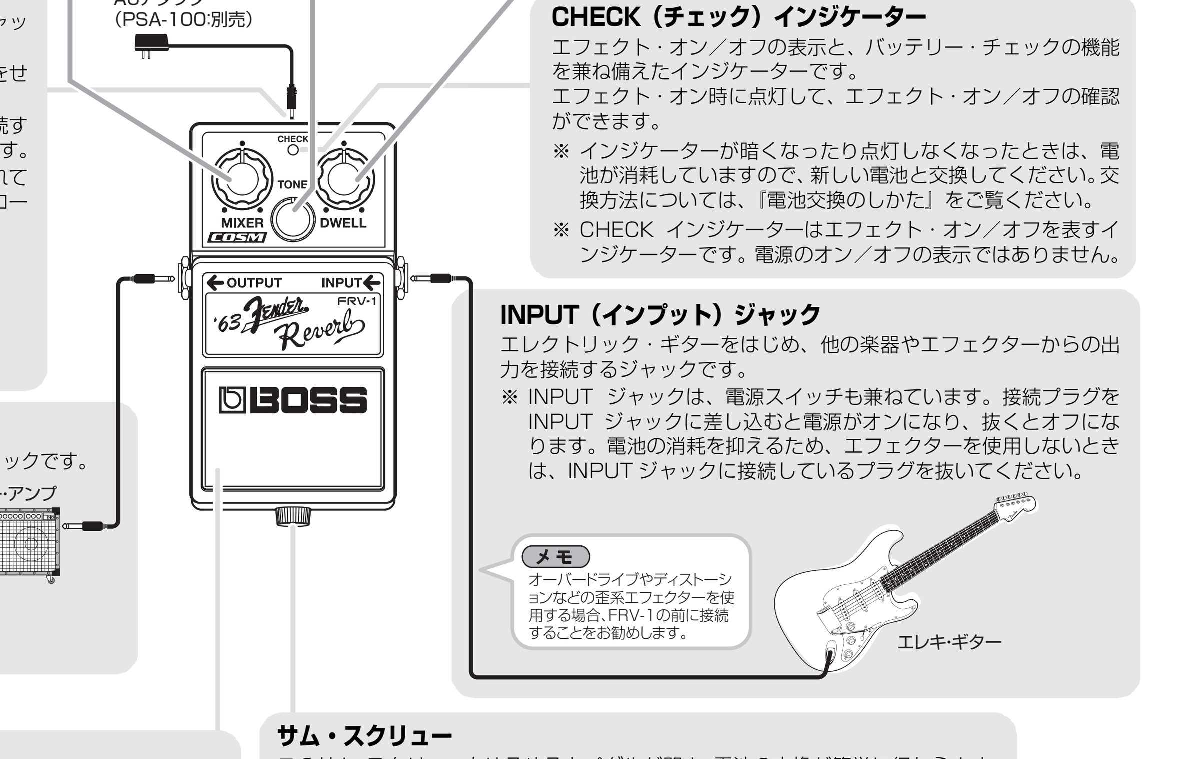
リバーブ音のキャラクターを設定します。
つまみを右に回すほどリバーブ音の音量が上がります。より右に回した設定にすると、スプリング・リバーブ特有の華やかでウォームなキャラクターが強調されます。
※ 左に回しきるとリバーブ音がなくなります。

AC アダプター・ジャック

ACアダプター（PSA-100：別売）を接続するジャックです。
AC アダプターを使用すれば、電池切れの心配をせずに長時間の演奏ができます。
※ 電池が入っている状態でACアダプターを接続すると、電源はACアダプター側から供給されます。
※ ACアダプターを使用する場合でも電池を入れておくと、万一製品本体から AC アダプターのコードが抜けても演奏が続けられます。

ご注意！

ACアダプターは、必ず指定のもの（PSA-100）を、AC100Vの電源で使用してください。
故障の原因となりますので、指定以外のACアダプターは使用しないでください。



CHECK（チェック）インジケーター

エフェクト・オン／オフの表示と、バッテリー・チェックの機能を兼ね備えたインジケーターです。
エフェクト・オン時に点灯して、エフェクト・オン／オフの確認ができます。
※ インジケーターが暗くなったり点灯しなくなったときは、電池が消耗していますので、新しい電池と交換してください。交換方法については、『電池交換のしかた』をご覧ください。
※ CHECK インジケーターはエフェクト・オン／オフを表すインジケーターです。電源のオン／オフの表示ではありません。

INPUT（インプット）ジャック

エレクトリック・ギターをはじめ、他の楽器やエフェクターからの出力を接続するジャックです。
※ INPUT ジャックは、電源スイッチも兼ねています。接続プラグを INPUT ジャックに差し込むと電源がオンになり、抜くとオフになります。電池の消耗を抑えるため、エフェクターを使用しないときは、INPUT ジャックに接続しているプラグを抜いてください。

メモ

オーバードライブやディストーションなどの歪系エフェクターを使用する場合、FRV-1の前に接続することをお勧めします。

OUTPUT（アウトプット）ジャック

アンプや他のエフェクターの入力に接続するジャックです。

メモ

ギター･アンプのエフェクト･ループ（インサート･センド/リターン）に接続することもできます。
ギター･アンプのプリアンプを強く歪ませた設定で使用している場合にお勧めします。
エフェクト･ループの使用については、アンプの取扱説明書を参照してください。

ペダル・スイッチ

エフェクト・オン／オフの切り替えスイッチです。

サム・スクリュー

このサム･スクリューをゆるめるとペダルが開き、電池の交換が簡単に行なえます。
交換方法については、『電池交換のしかた』をご覧ください。

接続時のご注意

※ 他の機器と接続するときは、誤動作やスピーカーなどの破損を防ぐため、必ずすべての機器の音量を絞った状態で電源を切ってください。

※ 接続ケーブルには抵抗が入ったものがあります。抵抗入りのケーブルを使用すると音が極端に小さくなったり、まったく聞こえなくなる場合があります。抵抗の入っていない接続ケーブル（ローランド：PCS シリーズなど）をご使用ください。他社製の接続ケーブルをご使用になる場合、ケーブルの仕様につきましては、ケーブルのメーカーにお問い合わせください。

※ 長時間連続して使用する場合は、AC アダプターの使用をお勧めします。電池で使用する場合はアルカリ電池をお勧めします。

※ コードの抜き差しは、必ずアンプのボリュームを下げた状態で行なってください。

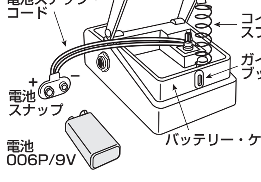
※ 正しく接続したら、必ず次の手順で操作してください。手順を間違えると、誤動作をしたりスピーカーなどが破損する恐れがあります。
電源を入れるとき： ギター･アンプなどの電源を**最後に入れて**ください。
電源を切るとき： ギター･アンプなどの電源を**最初に切って**ください。

※ この機器は回路保護のため、電源をオンしてからしばらくは動作しません。

※ 電池だけで使用する場合、電池が消耗してくるとインジケーターが暗くなります。早めに電池を交換してください。

電池交換のしかた

エフェクト・オン時に CHECK インジケーターが暗くなったり点灯しなくなったときは、電池が消耗しています。次の手順で電池を交換してください。



1. ペダル・スイッチを押さえながらサム・スクリューをゆるめて、ペダルを上に開きます。
   ※ サム・スクリューは完全に取り外すことなく、ペダルを開けられます。
2. バッテリー・ケースから電池を取り出し、電池スナップをはずします。
3. 新しい電池を電池スナップに接続し、バッテリー・ケースに入れます。
   ※ 電池の極性（＋／－）を間違えないようにご注意ください。
4. コイル・スプリングをペダル裏のスプリング台座凸部に入れ、ペダルを閉じます。
   ※ ペダルやコイル・スプリング、バッテリー・ケースなどに、電池スナップ・コードをはさまないようにご注意ください。
5. サム・スクリューをガイド・ブッシュ穴に入れ、確実に締めてください。

故障と思う前に

電源が入らない／チェック・インジケーターが点灯しない

● INPUT ジャックにケーブルが正しく接続されていますか？
接続をもう一度確認してください。
※ 本機は INPUT ジャックにプラグが差し込まれていないと電源が入りません。
※ CHECK インジケーターはエフェクト･オン／オフを表すインジケーターです。電源のオン／オフを表すインジケーターではありません。

● 指定 AC アダプター（PSA-100: 別売）が正しく接続されていますか？
接続をもう一度確認してください。
※ 指定以外の AC アダプターは絶対に使用しないでください。

● 電池が消耗していませんか？
新しい電池と交換してください。
※ 本体に付属の電池は動作確認用の電池です。寿命が短い場合がありますので、新しい電池と交換してください。
※ 長時間連続して使用する場合は、AC アダプターの使用をお勧めします。電池で使用する場合はアルカリ電池をお勧めします。
※ 電池の消耗を抑えるため、エフェクターを使用しないときは、INPUT ジャックに接続しているプラグを抜いてください。

音が出ない／小さい

● 他の機器と正しく接続されていますか？
接続をもう一度確認してください。

● DWELL つまみ、MIXER つまみが絞られていませんか？
DWELL つまみ、MIXER つまみは左に回すほど、エフェクト・オン時のリバーブ音は小さくなり、左に回しきるとリバーブ音はなくなります。DWELL つまみ、MIXER つまみを右に回してください。

● 接続しているギター、ギター・アンプ、エフェクターなどのボリュームが下がっていませんか？
接続している機器の設定を確認してください。

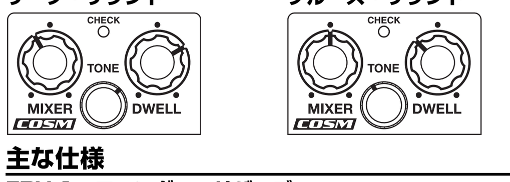
● 電池が消耗していませんか？
新しい電池と交換してください。

リバーブ音に「ピチャ」という音が混じる

オリジナルの Fender Reverb ではスプリングの機械的な共振から「ピチャ」という音が発生します。
DWELL つまみを右に回してダイナミックに、パーカッシブに演奏すると、「ピチャ」という音が際立ちます。
このリバーブ音のキャラクターは、サーフ・ミュージックのギタリストに特に人気があり、必要不可欠なサウンドとなっています。FRV-1 はこの共振音も忠実にモデリングしています。
DWELL つまみを左に回すと、「ピチャ」という音が目立たなくなります。

サンプル・セッティング

サーフ・サウンド / ブルース・サウンド



主な仕様

FRV-1：フェンダー・リバーブ

規定入力レベル	-20dBu
入力インピーダンス	1MΩ
規定出力レベル	-20dBu
出力インピーダンス	1kΩ
推奨負荷インピーダンス	10kΩ 以上
電源	DC9V：乾電池 006P/9V（6F22 マンガン／6LR61 アルカリ）、AC アダプター（PSA-100：別売）
消費電流	37mA（DC9V） 電池使用時の連続使用可能時間（使用状態によって異なります） アルカリ電池：約 10.5 時間
外形寸法	73（幅）× 129（奥行）× 59（高さ）mm
質量	420g（乾電池含む）
付属品	取扱説明書、チラシ（安全上のご注意／使用上のご注意／サービスの窓口）、乾電池006P形（9V）6LR61 アルカリ：本体に接続済み
別売品	AC アダプター：PSA-100

※ 0dBu ＝ 0.775Vrms
※ 付属の電池は動作確認用です。電池の寿命は前記時間より短くなる場合があります。また、交換時にはアルカリ乾電池を推奨します。
※ 製品の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。
※ Fender ®、STRATOCASTER ®、TWIN REVERB ®、ストラトキャスター・ギター特有のヘッドストックとボディーのデザイン自体は、米国 Fender Musical Instruments Corporation（FMIC）の米国およびその他の国における登録商標です。
本書では COSM によってモデリングされたサウンドを適切に表現するために、これらの名称を使用しています。

FRV-1 Fender® Reverb Bedienungsanleitung

BOSS —Legend Series—

Das in Zusammenarbeit mit Fender® hergestellte FRV-1 ist ein kompaktes Pedal, dessen COSM-Technologie den Sound der klassischen Fender-Reverb-Einheit reproduziert.

OFFICIALLY LICENSED

COSM (Composite Object Sound Modeling)

Composite Object Sound Modeling (bzw. „COSM") ist die innovative und leistungsstarke Technologie von BOSS/Roland, mit deren Hilfe der Klang von klassischen Musikinstrumenten und Effekten digital reproduziert wird. COSM analysiert die Vielzahl der Faktoren – einschließlich der elektrischen und physikalischen Merkmale –, die den Original-Sound ausmachen, und erzeugt ein digitales Modell, das eine genaue Reproduktion des Originals darstellt.

Vor der Bedienung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Abschnitte sorgfältig durch: „SICHERER BETRIEB DES GERÄTES" und „WICHTIGE HINWEISE" (auf einem gesonderten Blatt beiliegend). Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen über die korrekte Bedienung des Gerätes.

Um einen vollständigen Überblick über alle Funktionen des Gerätes zu erhalten, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Platz auf, und verwenden Sie sie zu Referenzzwecken.

Im Lieferumfang des Gerätes ist eine Batterie enthalten. Die Lebensdauer dieser Batterie kann jedoch eingeschränkt sein, da ihr Hauptzweck darin besteht, den Test des Gerätes zu ermöglichen.

Was ist der Fender-Reverb?



Federeinheit



Das Fender-Reverb-Effektgerät kam 1961 auf den Markt. Während heute Halleffekte mit Digitaltechnik erzeugt werden, kamen damals lange Metallfedern („Federhall") zum Einsatz, in Kombination mit einer Röhrenschaltung. Der unverkennbar warmer und dennoch brillanter Klang kam in Tausenden von Aufnahmen und zahllosen Live-Auftritten zum Einsatz, was ihm Kultstatus einbrachte.
Der ausgesprochen vielseitige und musikalische Fender-Reverb-Sound passt großartig zu Gesang und einer breiten Palette von Instrumenten. Seine einzigartigen Klangmerkmale – einschließlich der mechanischen Resonanz seiner Federn – passen aber besonders gut zum Sound einer Gitarre. Gitarristen aus dem Genre der „Surf Music" betrachten seinen Sound als unverzichtbar, und auch unter Blues-, Country- und Rockabilly-Gitarristen erfreut er sich dauerhafter Beliebtheit. Das Fender-Reverb-Modell von 1963 wurde besonders innig geliebt und war Auslöser dafür, dass die Hallschaltung direkt in Gitarrenverstärker eingebaut wurde, wie beim TWIN REVERB®, der ebenfalls 1963 auf den Markt kam.

MIXER-Regler

Mit diesem Regler stellen Sie die Balance zwischen ursprünglichem Klang und Hall ein.
Wenn Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, nimmt der Reverb-Sound zu, und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird das direkte Signal verstärkt.

* Wird der Regler ganz nach links gedreht, ist kein Hall zu hören.

TONE-Regler

Mit diesem Regler ändern Sie den Klang des Reverb-Sounds.
Wenn Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, wird der Klang heller, und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird er wärmer.

DWELL-Regler

Mit diesem Regler bestimmen Sie den Klangcharakter des Reverb-Sounds.
Wenn Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, nehmen sowohl der Effektanteil als auch die Lautstärke des Reverb-Sounds zu. Bei höheren Einstellungen nimmt der Klang den für Federhallgeräte so charakteristischen markanten „Twang"- Sound an.

* Wird der Regler ganz nach links gedreht, ist kein Hall zu hören.

Netzadapterbuchse

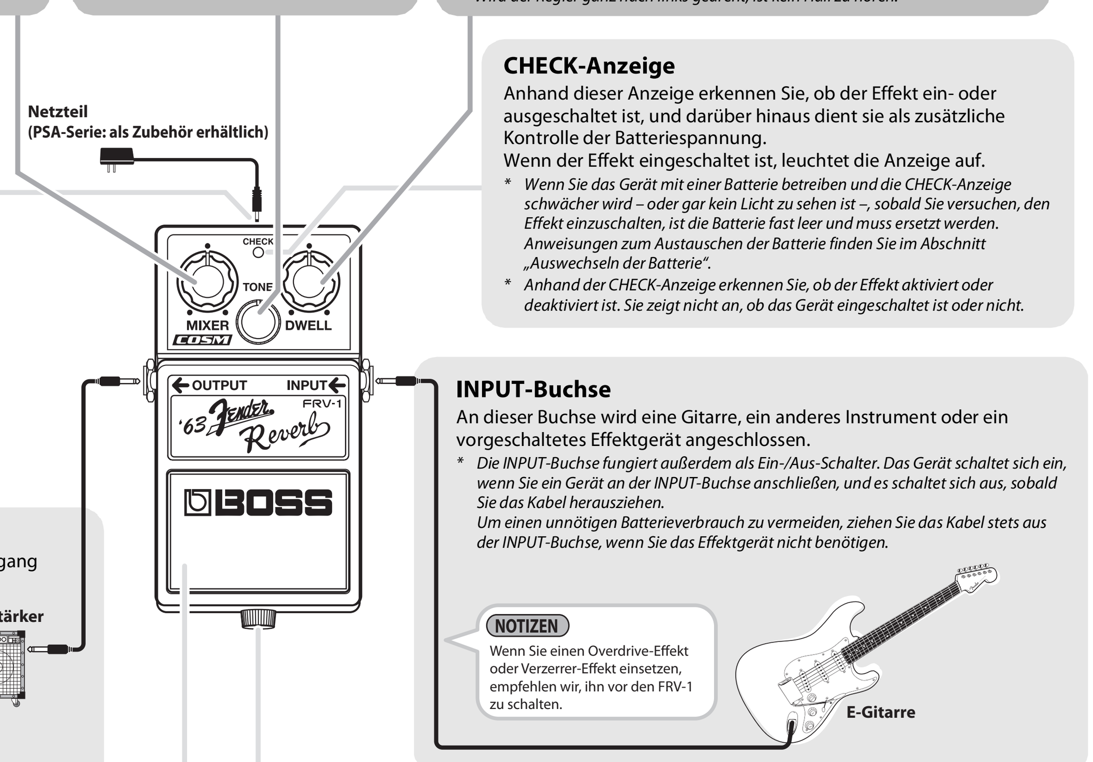
Ermöglicht den Anschluss eines Netzgeräts (PSA-Serie; als Zubehör erhältlich). Wenn Sie mit einem Netzgerät spielen, brauchen Sie sich keine Gedanken über den Akkustand der Batterie Ihres Pedals zu machen.

* Wenn das Gerät eingeschaltet und ein Netzadapter angeschlossen ist, wird es über diesen mit Strom versorgt.

* Es wird empfohlen, die Batterien im Gerät zu lassen, selbst wenn dieses über das Netzteil mit Strom versorgt wird. Auf diese Weise können Sie einfach weiterspielen, wenn das Kabel des Netzteils versehentlich vom Gerät getrennt wird.

HINWEIS

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Netzadapter (PSA-Serie), und schließen Sie diesen an eine Netzsteckdose der richtigen Spannung an. Verwenden Sie keinen anderen Netzadapter, da hierdurch Fehlfunktionen auftreten können.



CHECK-Anzeige

Anhand dieser Anzeige erkennen Sie, ob der Effekt ein- oder ausgeschaltet ist, und darüber hinaus dient sie als zusätzliche Kontrolle der Batteriespannung.
Wenn der Effekt eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige auf.

* Wenn Sie das Gerät mit einer Batterie betreiben und die CHECK-Anzeige schwächer wird – oder gar kein Licht zu sehen ist –, sobald Sie versuchen, den Effekt einzuschalten, ist die Batterie fast leer und muss ersetzt werden. Anweisungen zum Austauschen der Batterie finden Sie im Abschnitt „Auswechseln der Batterie".

* Anhand der CHECK-Anzeige erkennen Sie, ob der Effekt aktiviert oder deaktiviert ist. Sie zeigt nicht an, ob das Gerät eingeschaltet ist oder nicht.

INPUT-Buchse

An dieser Buchse wird eine Gitarre, ein anderes Instrument oder ein vorgeschaltetes Effektgerät angeschlossen.

* Die INPUT-Buchse fungiert außerdem als Ein-/Aus-Schalter. Das Gerät schaltet sich ein, wenn Sie ein Gerät an der INPUT-Buchse anschließen, und es schaltet sich aus, sobald Sie das Kabel herausziehen.
Um einen unnötigen Batterieverbrauch zu vermeiden, ziehen Sie das Kabel stets aus der INPUT-Buchse, wenn Sie das Effektgerät nicht benötigen.

NOTIZEN

Wenn Sie einen Overdrive-Effekt oder Verzerrer-Effekt einsetzen, empfehlen wir, ihn vor den FRV-1 zu schalten.

OUTPUT-Buchse

Schließen Sie an diese Buchse Ihren Verstärker oder den Eingang eines anderen Effektgeräts an.

NOTIZEN

Falls Ihr Gitarrenverstärker über einen Einschleifweg (Send/Return) verfügt, können Sie das FRV-1 auch in diesem Einschleifweg verkabeln. Dies wird empfohlen, wenn Sie mit Ihrem Verstärker High-Gain-Sounds erzeugen. Bei cleanen oder leicht angezerrten Sounds können Sie den FRV-1 auch vor dem Verstärker einsetzen (so wie es früher mit dem Original gemacht wurde).

Fußschalter

Dieser Schalter schaltet den Effekt ein und aus.

Schraube

Wenn Sie diese Schraube lösen, lässt das Pedal sich öffnen, und Sie können die Batterie herausnehmen.

* Anweisungen zum Austauschen der Batterie finden Sie im Abschnitt „Auswechseln der Batterie".

Vorsichtsmaßnahmen beim Herstellen der Anschlüsse

* Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie immer die Lautstärke herunter, und schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie Verbindungen lösen oder herstellen.

* Einige Anschlusskabel enthalten Widerstände. Die Verwendung von Anschlusskabeln mit Widerständen kann dazu führen, dass der Signalpegel sehr niedrig oder sogar unhörbar ist. Informationen über die technischen Daten Ihrer Kabel erhalten Sie vom jeweiligen Hersteller.

* Wenn Sie das FRV-1 für eine längere Dauer benutzen, wird die Verwendung eines Netzgeräts empfohlen. Falls Sie den Betrieb mit Batterie bevorzugen, empfehlen wir eine Alkalibatterie.

* Erhöhen Sie die Lautstärke des Verstärkers erst, nachdem Sie alle angeschlossenen Geräte eingeschaltet haben.

* Sobald Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, schalten Sie alle beteiligten Geräte in der angegebenen Reihenfolge ein. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, kann es zu Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten kommen.
Beim Einschalten: Schalten Sie den Gitarrenverstärker **zuletzt** ein.
Beim Ausschalten: Schalten Sie den Gitarrenverstärker **zuerst aus**.

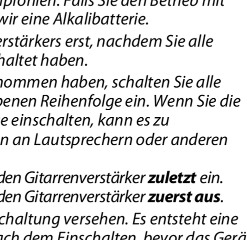
* Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung versehen. Es entsteht eine kurze Pause (einige Sekunden) nach dem Einschalten, bevor das Gerät in den normalen Betrieb schaltet.

* Bei ausschließlichem Batteriebetrieb wird die Anzeige am Gerät zunehmend dunkler, sobald die Batteriespannung zu sehr absinkt. Ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich.

Auswechseln der Batterie

Wenn die Anzeige bei eingeschaltetem Effekt schwächer wird oder gar kein Licht mehr zu sehen ist, muss die Batterie ersetzt werden.

Gehen Sie hierfür wie folgt vor.



1. Halten Sie das Pedal nach unten gedrückt, und lösen Sie die Schraube, dann lässt sich das Pedal nach oben öffnen.
   * Um das Pedal zu öffnen, müssen Sie die Schraube nicht komplett lösen.
2. Entnehmen Sie die alte Batterie aus dem Batteriegehäuse, und nehmen Sie das daran befestigte Clipkabel ab.
3. Befestigen Sie das Clipkabel an der neuen Batterie, und legen Sie die Batterie in das Batteriegehäuse ein.
   * Achten Sie auf die Polarität der Batterie (+ bzw. -).
4. Schieben Sie die Spiralfeder auf die Federbasis auf der Rückseite des Pedals, und schließen Sie das Pedal.
   * Achten Sie darauf, dass das Clipkabel nicht im Pedal, in der Spiralfeder oder im Batteriegehäuse eingeklemmt wird.
5. Führen Sie die Schraube schließlich in das Führungsloch ein, und ziehen Sie sie fest.

Problembehandlung

Gerät lässt sich nicht einschalten / CHECK-Anzeige leuchtet nicht:

● **Ist die Gitarre korrekt an der INPUT-Buchse angeschlossen?**
Überprüfen Sie die Verbindungen.
* Das Gerät lässt sich nicht einschalten, wenn kein Kabel in der INPUT-Buchse angeschlossen ist.
* Anhand der CHECK-Anzeige erkennen Sie, ob der Effekt aktiv ist. Sie zeigt nicht an, ob das Gerät eingeschaltet ist oder nicht.

● **Ist das empfohlene Netzgerät (PSA-230 oder PSB-230: als Zubehör erhältlich) korrekt angeschlossen?**
Überprüfen Sie die Verbindungen.
* Verwenden Sie niemals ein anderes als das zur Verwendung mit dem FRV-1 empfohlene Netzgerät.

● **Ist die Batteriespannung niedrig oder auf Null?**
Ersetzen Sie die Batterie.
* Die mitgelieferte Batterie ist nur zur vorübergehenden Nutzung vorgesehen. Die Lebensdauer dieser Batterie kann eingeschränkt sein, da ihr Hauptzweck darin besteht, einen Test des Geräts zu ermöglichen.
* Wenn Sie das FRV-1 für eine längere Dauer benutzen, wird die Verwendung eines Netzgeräts empfohlen. Falls Sie den Betrieb mit Batterie bevorzugen, empfehlen wir eine Alkalibatterie.
* Um einen unnötigen Batterieverbrauch zu vermeiden, ziehen Sie das Kabel stets aus der INPUT-Buchse, wenn Sie das Effektgerät nicht benötigen.

Kein Ton / Niedrige Lautstärke:

● **Ist Ihr Instrument korrekt mit dem *FRV-1* verbunden?**
Überprüfen Sie die Verbindungen.

● **Ist der DWELL-Regler und/oder MIXER-Regler heruntergeregelt?**
Wenn Sie den DWELL-Regler oder MIXER-Regler bei eingeschaltetem Effekt gegen den Uhrzeigersinn drehen, wird der Hallanteil reduziert. Wenn beide Regler ganz nach links gedreht sind, ist kein Reverb-Sound zu hören. Um Hall zu hören, drehen Sie den DWELL-Regler und MIXER-Regler im Uhrzeigersinn.

● **Ist die Lautstärke an einem der angeschlossenen Gitarrenverstärker oder Effektgeräte heruntergeregelt?**
Prüfen Sie die Einstellungen der angeschlossenen Geräte.

● **Ist die Batteriespannung niedrig oder auf Null?**
Ersetzen Sie die Batterie.

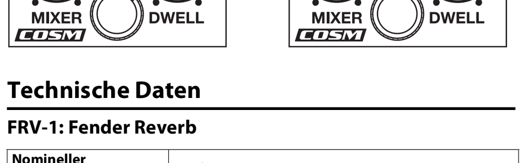
Im Hall sind „scheppernde", „scharfe" oder „tröpfelnde" Geräusche zu hören:

Im Original-Fender-Reverb wurden diese Klänge durch mechanische Resonanzen der Federn erzeugt. Sie sind umso deutlicher zu hören, je mehr Sie den DWELL-Regler aufdrehen bzw. wenn dynamische Percussion-Sounds am Gerät anliegen. Diese Klangeigenschaften sind besonders beliebt in der so genannten „Surf"-Musik, für dieses Genre sind sie sogar ein integraler Bestandteil.

Wie die anderen Merkmale des Fender Reverb reproduziert das FRV-1 diese Resonanzklänge originalgetreu. Indem Sie den DWELL-Regler gegen den Uhrzeigersinn drehen, reduzieren Sie ihren Pegel und erzeugen einen „räumlicheren" Hall.

Beispiele für Einstellungen

Surf Sound / Blues Sound



Technische Daten

FRV-1: Fender Reverb

Nomineller Eingangspegel	-20 dBu
Eingangsimpedanz	1 M ohm
Nomineller Ausgangspegel	-20 dBu
Ausgangsimpedanz	1 k ohm
Empfohlene Lastimpedanz	10 k ohms oder höher
Stromversorgung	9 V Gleichspannung Trockenbatterie 6F22 (9 V) (Kohle)/ Trockenbatterie 6LR61 (9 V) (Alkali), Netzteil (PSA-230 oder PSB-230: als Zubehör erhältlich)
Durchflussstrom	37 mA (DC 9 V) * Dauer der kontinuierlichen Nutzung im Batteriebetrieb: Alkalibatterie: 10.5 Stunden. Diese Werte variieren je nach den tatsächlichen Betriebsbedingungen.
Abmessungen	73 (B) x 129 (T) x 59 (H) mm 2-7/8 (B) x 5-1/8 (T) x 2-3/8 (H) Zoll
Gewicht	420 g / 15 oz (einschließlich Batterie)
Im Lieferumfang enthalten	Bedienungsanleitung, Faltblatt („SICHERER BETRIEB DES GERÄTES", „WICHTIGE HINWEISE" und „Informationen"), Trockenbatterie/9 V (6LR61)
Als Zubehör erhältlich	Netzteil (PSA-Serie)

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Die mitgelieferte Batterie ist nur zur vorübergehenden Nutzung vorgesehen. Ihr Hauptzweck liegt in der Durchführung von Funktionstests des Pedals.
Es wird empfohlen, sie durch eine Alkalibatterie zu ersetzen.

* Im Interesse der Verbesserung des Produkts können sich die Technischen Daten und/oder das Erscheinungsbild dieses Gerätes ohne vorherige Ankündigung ändern.

* FENDER®, STRATOCASTER®, TWIN REVERB® und das unverwechselbare Design von Kopfplatte und Korpus der STRATOCASTER-Gitarre sind Warenzeichen von FMIC. Alle Rechte vorbehalten.
In diesem Dokument werden diese Bezeichnungen nur zur Identifizierung der Geräte verwendet, deren Klang durch COSM reproduziert wird.

FRV-1 Fender® Reverb Mode d'emploi

BOSS —Legend Series—

Fruit d'une collaboration avec Fender®, la pédale compacte FRV-1 utilise la technologie COSM pour reproduire avec fidélité le son de la classique "Fender Reverb".

OFFICIALLY LICENSED

COSM (Composite Object Sound Modeling)

Composite Object Sound Modeling, ou « COSM », est une technologie innovante et puissante développée par BOSS/Roland pour recréer numériquement le son d'instruments de musique et d'effets classiques. Cette technologie analyse les nombreux facteurs qui créent le son original (y compris ses caractéristiques électriques et physiques) pour former une modélisation numérique qui reproduit fidèlement ce son.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections suivantes : « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (fournies séparément). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil.

En outre, pour être sûr d'avoir bien intégré chacune des fonctionnalités offertes par votre appareil, il est nécessaire de lire ce manuel dans son intégralité. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y reporter au besoin.

Une pile est fournie avec l'appareil. La durée de vie de cette pile peut cependant être limitée car elle est essentiellement destinée à tester l'appareil.

Qu'est-ce que la "Fender Reverb" ?



Appareil à ressort



La "Fender Reverb" est apparue en 1961. Créée de nombreuses années avant les effets réverb numériques couramment utilisés aujourd'hui, elle est connue sous le nom de « réverb à ressort » parce qu'elle crée une réverbération grâce à un circuit à lampes alimentant un long mécanisme à ressort. Le son distinctif très chaud mais également brillant qu'elle produit a été utilisé pour des milliers d'enregistrements et d'innombrables concerts ; il lui a valu le statut d'« appareil de référence » parmi les réverbs à ressort autonomes.

Offrant une polyvalence et une musicalité exceptionnelles, la "Fender Reverb" met en valeur les voix ainsi qu'une large palette d'instruments. Mais ses caractéristiques sonores uniques (y compris la résonance mécanique de ses ressorts) la rendent avant tout idéale pour une guitare. Considéré comme indispensable par les guitaristes de "Surf Music", ce son a également acquis une réputation durable chez les musiciens de Blues, de Country et de Rockabilly. Le modèle Fender Reverb de 1963, dont s'inspire le circuit de réverb équipant certains amplificateurs comme le TWIN REVERB® (lancé la même année), est particulièrement vénéré.

Bouton MIXER

Ce bouton permet de régler la balance entre le son direct et le son réverb.
Lorsqu'il est tourné vers la droite, le son réverb augmente ; lorsqu'il est tourné vers la gauche, le son direct augmente.

* Lorsqu'il est tourné vers la gauche au maximum, le son réverb est coupé.

Bouton TONE

Ce bouton permet de régler la tonalité du son réverb.
Lorsqu'il est tourné vers la droite, le son gagne en brillance ; lorsqu'il est tourné vers la gauche, le son gagne en chaleur.

Bouton DWELL

Ce bouton détermine le caractère du son réverb.
Lorsqu'il est tourné vers la droite, le son réverb gagne à la fois en richesse et en volume. À une position proche du maximum, le son adopte le caractère « élastique » ou « pincé » distinctif des appareils de réverb à ressort.

* Lorsqu'il est tourné vers la gauche au maximum, le son réverb est coupé.

Connecteur de l'adaptateur secteur

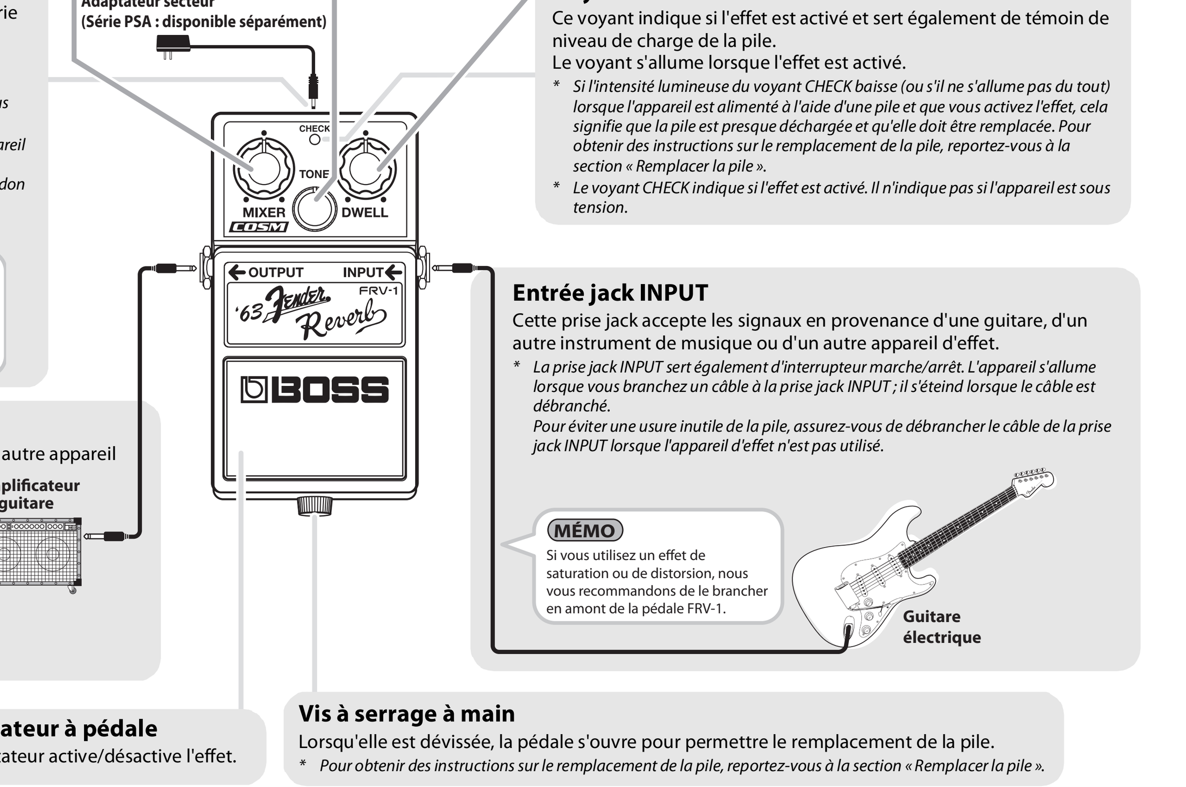
Permet le branchement d'un adaptateur secteur (série PSA ; disponible séparément). L'utilisation d'un adaptateur secteur vous permet de jouer sans vous soucier du niveau de charge qu'il reste à la pile.

* Si l'adaptateur secteur est branché lorsque l'appareil est sous tension, c'est le secteur qui alimente l'appareil.

* Nous vous recommandons de conserver les piles dans l'appareil même lorsque vous le faites fonctionner avec l'adaptateur secteur. Ainsi, vous pourrez continuer à jouer même si le cordon de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de l'appareil.

REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur indiqué (série PSA) et branchez-le à une prise secteur de tension adaptée. N'utilisez aucun autre adaptateur ; cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.



Voyant CHECK

Ce voyant indique si l'effet est activé et sert également de témoin de niveau de charge de la pile.
Le voyant s'allume lorsque l'effet est activé.

* Si l'intensité lumineuse du voyant CHECK baisse (ou s'il ne s'allume pas du tout) lorsque l'appareil est alimenté à l'aide d'une pile et que vous activez l'effet, cela signifie que la pile est presque déchargée et qu'elle doit être remplacée. Pour obtenir des instructions sur le remplacement de la pile, reportez-vous à la section « Remplacer la pile ».

* Le voyant CHECK indique si l'effet est activé. Il n'indique pas si l'appareil est sous tension.

Entrée jack INPUT

Cette prise jack accepte les signaux en provenance d'une guitare, d'un autre instrument de musique ou d'un autre appareil d'effet.

* La prise jack INPUT sert également d'interrupteur marche/arrêt. L'appareil s'allume lorsque vous branchez un câble à la prise jack INPUT ; il s'éteind lorsque le câble est débranché.
Pour éviter une usure inutile de la pile, assurez-vous de débrancher le câble de la prise jack INPUT lorsque l'appareil d'effet n'est pas utilisé.

MÉMO

Si vous utilisez un effet de saturation ou de distorsion, nous vous recommandons de le brancher en amont de la pédale FRV-1.

Sortie jack OUTPUT

Reliez cette prise jack à votre ampli ou à l'entrée d'un autre appareil d'effet.

MÉMO

Vous pouvez également brancher la pédale FRV-1 à la boucle d'effets en série (entrée/sortie) de votre ampli de guitare, s'il en est équipé. Ce type de branchement est recommandé si vous utilisez le préampli de votre amplificateur pour créer une distorsion à très haut gain. Reportez-vous au mode d'emploi de votre ampli pour en savoir plus sur l'utilisation de la boucle d'effets.

Commutateur à pédale

Ce commutateur active/désactive l'effet.

Vis à serrage à main

Lorsqu'elle est dévissée, la pédale s'ouvre pour permettre le remplacement de la pile.

* Pour obtenir des instructions sur le remplacement de la pile, reportez-vous à la section « Remplacer la pile ».

Précautions à prendre lors du branchement

* Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les haut-parleurs ou d'autres appareils, baissez toujours le volume et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement.

* Certains câbles de connexion contiennent des résistances. Lorsque de tels câbles sont utilisés, il se peut que le volume soit extrêmement faible ou impossible à percevoir. Pour plus d'informations sur les spécifications des câbles, prenez contact avec leurs fabricants.

* Nous recommandons le branchement d'un adaptateur secteur pour toute utilisation prolongée de la pédale FRV-1. Si vous préférez utiliser une pile, nous recommandons le type alcaline.

* Augmentez le volume de l'ampli uniquement après avoir mis sous tension tous les périphériques branchés.

* Une fois les connexions établies, mettez les divers appareils sous tension en suivant l'ordre indiqué. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou des dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.
Lors de la mise sous tension :
Allumez votre ampli de guitare **en dernier**.
Lors de la mise hors tension :
Éteignez votre ampli de guitare **en premier**.

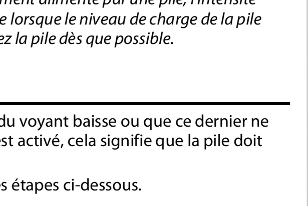
* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un court délai de quelques secondes est nécessaire après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne.

* Lorsque l'appareil est uniquement alimenté par une pile, l'intensité lumineuse du voyant diminue lorsque le niveau de charge de la pile devient insuffisant. Remplacez la pile dès que possible.

Remplacer la pile

Lorsque l'intensité lumineuse du voyant baisse ou que ce dernier ne s'allume plus alors que l'effet est activé, cela signifie que la pile doit être remplacée.

Remplacez la pile en suivant les étapes ci-dessous.



1. Dévissez la vis à serrage à main tout en maintenant la pédale, puis ouvrez la pédale vers le haut.
   * Il n'est pas nécessaire de désolidariser la vis de la pédale pour ouvrir celle-ci.
2. Retirez la pile usagée de son logement et débranchez-la du cordon à clip.
3. Branchez le cordon à la pile neuve et placez-la dans son logement.
   * Assurez-vous de bien respecter la polarité (+ et -).
4. Insérez le ressort hélicoïdal dans son support situé au dos de la pédale puis refermez-la.
   * Soyez attentif à ne pas coincer le cordon à clip dans la pédale, le ressort ou le logement de la pile.
5. Enfin, insérez la vis à serrage à main dans l'orifice de guidage et serrez-la.

Dysfonctionnements

L'appareil ne se met pas en marche / le voyant CHECK ne s'allume pas.

● **Votre guitare est-elle branchée correctement à la prise jack INPUT ?**
Vérifiez le branchement une nouvelle fois.
* La mise en marche de l'appareil requiert le branchement d'un câble à la prise jack INPUT.
* Le voyant CHECK indique si l'effet est activé. Il n'indique pas si l'appareil est sous tension.

● **L'adaptateur indiqué (série PSA ; disponible séparément) est-il branché correctement ?**
Vérifiez le branchement une nouvelle fois.
* N'utilisez jamais un modèle d'adaptateur secteur qui ne soit pas spécifiquement conçu pour la pédale FRV-1.

● **La pile est-elle partiellement ou totalement déchargée ?**
Remplacez-la avec une pile neuve.
* La pile fournie avec l'appareil est destinée à un usage temporaire, principalement pour tester le fonctionnement de la pédale.
* Nous recommandons le branchement d'un adaptateur secteur pour toute utilisation prolongée de la pédale FRV-1. Si vous préférez utiliser une pile, nous recommandons le type alcaline.
* Pour éviter une usure inutile de la pile, assurez-vous de débrancher le câble de la prise jack INPUT lorsque la pédale d'effet n'est pas utilisée.

Aucun son / volume faible :

● **Votre guitare est-elle branchée correctement à la pédale *FRV-1* ?**
Vérifiez le branchement une nouvelle fois.

● **Le bouton DWELL et/ou le bouton MIXER sont-ils réglés au minimum ?**
Lorsque l'effet est activé et que les boutons DWELL ou MIXER sont tournés vers la gauche, le son réverb diminue ; si l'un des boutons est tourné vers la gauche au maximum, aucun son réverb ne sera produit. Pour que l'effet réverb soit audible, tournez les boutons DWELL et MIXER vers la droite.

● **Le volume d'un ampli de guitare ou d'un effet que vous avez branché est-il tourné au minimum ?**
Vérifiez les réglages de l'appareil branché.

● **La pile est-elle partiellement ou totalement déchargée ?**
Remplacez-la par une pile neuve.

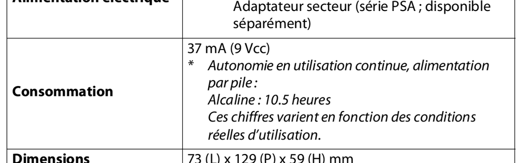
L'effet de réverb émet des sons « élastiques », « pincés » ou de« ruissellement » :

Ces sons sont produits par les résonances mécaniques des ressorts de la Fender Reverb d'origine. Ils apparaissent lorsque le bouton DWELL est à une position proche du maximum et lorsque la pédale reçoit des signaux sonores dynamiques et percussifs. Ces caractéristiques sonores sont particulièrement recherchées pour un jeu de guitare dans le style "Surf Music" et font partie intégrante de ce genre musical.

La pédale FRV-1 offre une reproduction fidèle de ces résonances comme de toutes les autres caractéristiques sonores de la Fender Reverb. Lorsque le bouton DWELL est tourné vers la gauche, leur niveau sonore diminue pour créer un son réverb plus « feutré ».

Exemples de réglages

Son Surf / Son Blues



Caractéristiques techniques

FRV-1 : Fender Reverb

Niveau d'entrée nominal	-20 dBu
Impédance d'entrée	1 M ohm
Niveau de sortie nominal	-20 dBu
Impédance de sortie	1 k ohm
Impédance de charge recommandée	10 k ohms ou supérieure
Alimentation électrique	9 Vcc : Pile sèche de type 6F22 (9 V) (saline)/ Pile sèche de type 6LR61 (9 V) (alcaline), Adaptateur secteur (série PSA ; disponible séparément)
Consommation	37 mA (9 Vcc) * Autonomie en utilisation continue, alimentation par pile : Alcaline : 10.5 heures. Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.
Dimensions	73 (L) x 129 (P) x 59 (H) mm
Poids	420 g (pile comprise)
Accessoires	Mode d'emploi, livret (« CONSIGNES DE SÉCURITÉ », « REMARQUES IMPORTANTE » et « INFORMATIONS»), pile sèche/type 6LR61 (9 V)
Options	Adaptateur secteur (série PSA)

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* La pile fournie avec l'appareil est destinée à un usage temporaire, principalement pour tester le fonctionnement de la pédale.
Son remplacement par une pile sèche alcaline est conseillé.

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

* FENDER®, STRATOCASTER®, TWIN REVERB®, ainsi que les têtes et les corps caractéristiques du modèle STRATOCASTER sont des marques de FMIC. Tous droits réservés.
Ces noms sont uniquement mentionnés dans ce document afin de désigner les appareils dont le son est simulé par la technologie COSM.

FRV-1 Fender® Reverb — Manuale dell'utente

BOSS — Legend Series

Nato dalla collaborazione con Fender®, l'FRV-1 è un pedale compatto che sfrutta la tecnologia COSM per riprodurre fedelmente il sound tipico del Fender Reverb.

COSM (Composite Object Sound Modeling)
Composite Object Sound Modeling, o semplicemente "COSM", è la nuova e potentissima tecnologia BOSS/Roland utilizzata per ricreare digitalmente il sound di strumenti musicali ed effetti vintage. COSM analizza i vari fattori che componevano il sound originale, comprese le caratteristiche elettriche e fisiche, per creare un modello digitale che riproduce con grande precisione il sound originale.

OFFICIALLY LICENSED

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate: "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (su un foglio a parte), che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità.

È inoltre consigliabile leggere per intero questo manuale, per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. Conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Con l'unità è fornita una batteria. La sua durata, tuttavia, potrebbe essere limitata poiché è fornita allo scopo di consentire il test dell'unità.

Cos'è il Fender Reverb?



Unità a molla



Il Fender Reverb fu lanciato sul mercato nel 1961. Creato molti anni prima dei riverberi digitali moderni, è noto come "riverbero a molla" poiché produce l'effetto di riverbero utilizzando un circuito di tubi vuoti per alimentare il lungo meccanismo a molla. Il suo caratteristico sound, caldo e brillante allo stesso tempo, è stato utilizzato in migliaia di registrazioni e innumerevoli esibizioni dal vivo, tanto da fargli guadagnare lo stato di "standard di settore" tra le unità di riverbero a molla.

Il Fender Reverb è estremamente versatile e musicale ed è perfetto per le voci e una vasta gamma di strumenti. Tuttavia, le sue uniche caratteristiche sonore, tra cui la risonanza meccanica delle molle, lo rendono perfetto per la chitarra. I chitarristi delle band di genere "surf" lo considerano indispensabile; inoltre, è l'effetto di riverbero preferito da molti strumentisti di musica blues, country e rockabilly. Il modello Fender Reverb del 1963 è forse il più apprezzato ed è servito da base per costruire il circuito di riverbero incorporato negli amplificatori per chitarra, ad esempio il TWIN REVERB®, lanciato sul mercato lo stesso anno.

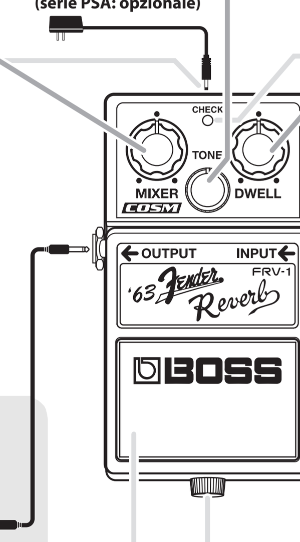
Manopola MIXER
Questa manopola consente di bilanciare il suono diretto e quello con riverbero.
Ruotandola verso destra il riverbero aumenta, mentre verso sinistra aumenta il suono diretto.
* *Se si ruota la manopola completamente a sinistra, il riverbero viene disattivato.*

Manopola TONE
Questa manopola consente di regolare il tono del riverbero.
Ruotandola verso destra il suono sarà più brillante, mentre se la si ruota verso sinistra il suono sarà più caldo.

Manopola DWELL
Questa manopola determina il carattere del riverbero.
Ruotandola verso destra, aumentano la presenza e il volume del riverbero. Aumentando la regolazione della manopola, si ottiene il tipico sound "a molla" o "a elastico" delle unità di riverbero di questo tipo.
* *Se si ruota la manopola completamente a sinistra, il riverbero viene disattivato.*

Jack adattatore CA
Serve per collegare un adattatore CA (serie PSA; opzionale). Utilizzando un adattatore CA, si può suonare senza preoccuparsi che le batterie si scarichino.
* *Se si collega l'adattatore CA mentre l'unità è accesa, questa viene alimentata direttamente dall'adattatore CA.*
* *Si consiglia di lasciare le batterie installate nell'unità anche se viene alimentata dall'adattatore CA. In questo modo, sarà possibile continuare a suonare anche in caso di scollegamento accidentale del cavo dell'adattatore CA dall'unità.*

NOTA
Utilizzare soltanto l'adattatore CA specificato (serie PSA) e collegarlo ad una presa CA con una tensione di corrente appropriata.
L'utilizzo di altri adattatori potrebbe causare guasti.



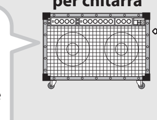
Indicatore CHECK
Questo indicatore segnala se l'effetto è attivo o no e segnala anche lo stato di carica della batteria.
L'indicatore si accende quando l'effetto è acceso.
* *Se l'unità è alimentata dalla batteria e l'indicatore CHECK si affievolisce o non si accende quando si prova ad attivare l'effetto, vuol dire che la batteria è quasi scarica e deve essere sostituita. Per istruzioni su come sostituire la batteria, vedere la sezione "Sostituzione della batteria".*
* *L'indicatore CHECK segnala se l'effetto è attivo o no. Non indica se l'unità è alimentata o meno.*

Jack INPUT
Questo jack riceve il segnale dalla chitarra o da altri strumenti musicali oppure da un altro effetto.
* *Il jack INPUT funge anche da interruttore dell'alimentazione. L'unità viene alimentata se si collega un cavo al jack INPUT, mentre viene disattivata se non si collega alcun cavo.*
Per evitare che la batteria si consumi inutilmente, accertarsi di scollegare il cavo dal jack INPUT quando non si usa l'effetto.

MEMO
Se si usa un overdrive o un effetto di distorsione, si consiglia di collegarlo prima dell'FRV-1.



Jack OUTPUT
Collegare questo jack all'amplificatore o al jack di ingresso di un altro effetto.



MEMO
Un metodo di connessione alternativo è inserire l'FRV-1 nell'entrata seriale degli effetti (send/return), qualora sia presente nell'amplificatore. Questo metodo è consigliato se si utilizza un preamplificatore per generare suoni distorti molto potenti. Consultare il manuale dell'amplificatore per ulteriori informazioni su come utilizzare l'entrata per gli effetti.

Pedale
Attiva e disattiva l'effetto.

Vite a testa zigrinata
Svitando questa vite, è possibile aprire il pedale per cambiare la batteria.
* *Per istruzioni su come sostituire la batteria, vedere la sezione "Sostituzione della batteria".*

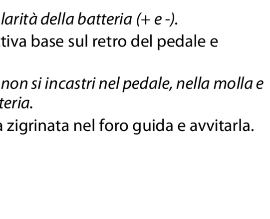
Precauzioni durante i collegamenti

* *Per evitare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.*
* *Alcuni cavi di collegamento contengono resistori. Quando si utilizzano cavi di collegamento con resistenze, il livello del volume potrebbe essere molto basso o impercettibile. Per informazioni sulle specifiche dei cavi, contattare il produttore del cavo.*
* *Se si usa l'FRV-1 per molto tempo, si consiglia di utilizzare un adattatore CA. Se si preferisce utilizzare una batteria, si consiglia di utilizzarne una alcalina.*
* *Alzare il volume dell'amplificatore solo dopo aver acceso tutti i dispositivi collegati.*
* *Una volta completate le connessioni, accendere i vari dispositivi nell'ordine specificato. Se i dispositivi vengono accesi nell'ordine errato, è possibile che si verifichi un malfunzionamento e/o danni alle casse e agli altri dispositivi.*
  All'accensione: *accendere l'amplificatore della chitarra **per ultimo**.*
  Allo spegnimento: *spegnere l'amplificatore della chitarra **per primo**.*
* *L'unità è dotata di un circuito di protezione. Prima che l'unità cominci a funzionare normalmente, dopo l'accensione è necessario un breve intervallo (alcuni secondi).*
* *Quando l'unità funziona esclusivamente con le batterie e il livello di carica di queste si riduce eccessivamente, l'intensità luminosa dell'indicatore diminuisce. Sostituire le batterie prima possibile.*

Sostituzione della batteria

Se l'indicatore si affievolisce o non si accende quando l'effetto è attivato, vuol dire che bisogna sostituire la batteria.

Per sostituire la batteria, attenersi alla seguente procedura.



1. Tenere premuto il pedale e svitare la vite a testa zigrinata, quindi aprire il pedale verso l'alto.
   * *È possibile aprire il pedale senza svitare completamente la vite a testa zigrinata.*
2. Rimuovere la vecchia batteria dall'alloggiamento e scollegare i contatti.
3. Collegare la nuova batteria ai contatti e riposizionarla nell'alloggiamento.
   * *Assicurarsi di rispettare la polarità della batteria (+ e -).*
4. Inserire la molla nella rispettiva base sul retro del pedale e chiuderlo.
   * *Evitare che il filo dei contatti non si incastri nel pedale, nella molla e nell'alloggiamento della batteria.*
5. Infine, inserire la vite a testa zigrinata nel foro guida e avvitarla.

Risoluzione dei problemi

L'unità non si accende / l'indicatore CHECK non si illumina:

● **La chitarra è collegata correttamente al jack INPUT?**
Controllare di nuovo il collegamento.
* *L'unità non si accende se al jack INPUT non è collegato un cavo.*
* *L'indicatore CHECK segnala se l'effetto è attivo o no. Non indica se l'unità è alimentata o meno.*

● **L'adattatore (serie PSA: opzionale) è collegato correttamente?**
Controllare di nuovo il collegamento.
* *Non utilizzare mai adattatori CA diversi da quello specifico per l'FRV-1.*

● **La batteria è quasi scarica o del tutto scarica?**
Sostituirla con una batteria nuova.
* *La batteria fornita con l'unità serve solo per un uso temporaneo, principalmente per verificare il funzionamento del pedale.*
* *Se si usa l'FRV-1 per molto tempo, si consiglia di utilizzare un adattatore CA. Se si preferisce utilizzare una batteria, si consiglia di utilizzarne una alcalina.*
* *Per evitare che la batteria si consumi inutilmente, accertarsi di scollegare il cavo dal jack INPUT quando non si usa l'effetto.*

Nessun suono/volume basso:

● **Lo strumento è collegato correttamente all'*FRV-1*?**
Controllare di nuovo il collegamento.

● **La manopola DWELL o MIXER è ruotata completamente verso sinistra?**
Ruotando la manopola DWELL o MIXER verso sinistra, si riduce la quantità di riverbero quando l'effetto è attivo; se una delle due manopole è ruotata completamente verso sinistra, non verrà riprodotto alcun riverbero. Per ascoltare questo effetto, ruotare la manopola DWELL e MIXER verso destra.

● **Il volume dell'amplificatore per chitarra o di altri effetti collegati è abbassato del tutto?**
Controllare le impostazioni del dispositivo collegato.

● **La batteria è quasi scarica o del tutto scarica?**
Sostituirla con una batteria nuova.

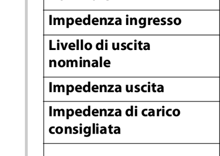
Il riverbero produce un suono simile a quello delle molle, degli elastici o delle gocce:

Il Fender Reverb originale produceva questi suoni attraverso la risonanza meccanica delle molle. Si possono ascoltare ruotando verso destra la manopola DWELL e anche quando si riproducono suoni dinamici e percussivi nell'unità. Queste sonorità sono tipiche del sound per chitarra nella musica "surf".

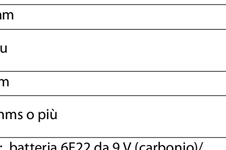
Come per altre caratteristiche del Fender Reverb, l'FRV-1 riproduce fedelmente queste sonorità di risonanza. Ruotando la manopola DWELL verso sinistra se ne riduce il livello e si crea un riverbero più di "ambiente".

Impostazioni di esempio

Surf



Blues



Specifiche

FRV-1: Fender Reverb

Livello di ingresso nominale	-20 dBu
Impedenza ingresso	1 M ohm
Livello di uscita nominale	-20 dBu
Impedenza uscita	1 k ohm
Impedenza di carico consigliata	10 k ohms o più
Alimentazione	CC 9 V: batteria 6F22 da 9 V (carbonio)/ batteria 6LR61 da 9 V (alcalina), adattatore CA (serie PSA: opzionale)
Portata attuale	37 mA (CC 9 V) * *Durata in caso di uso continuo con batteria: Alcalina: 10.5 ore I valori indicati variano a seconda delle condizioni d'uso.*
Dimensioni	73 (L) x 129 (P) x 59 (A) mm 2-7/8 (L) x 5-1/8 (P) x 2-3/8 (A) pollici
Peso	420 g (batterie incluse)
Accessori	Manuale dell'utente, foglio illustrativo ("UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ", "NOTE IMPORTANTI" e "informazioni"), batteria da 9 V (6LR61)
Optional	Adattatore CA (serie PSA)

* *0 dBu = 0,775 Vrms*
* *La batteria fornita con l'unità serve solo per uso temporaneo, principalmente per verificarne il funzionamento. Si consiglia di sostituirla con una batteria alcalina.*
* *Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.*
* *FENDER®, STRATOCASTER®, TWIN REVERB® e il design distintivo di paletta e corpo della chitarra STRATOCASTER sono marchi registrati di FMIC. Tutti i diritti riservati.*
In questo documento i relativi marchi vengono utilizzati esclusivamente per identificare l'apparecchiatura il cui suono viene simulato da COSM.

FRV-1 Fender® Reverb — Manual del Propietario

BOSS — Legend Series

El FRV-1, resultado de la colaboración con Fender®, es un pedal compacto que utiliza la tecnología de modelado COSM (Composite Object Sound Modeling) para reproducir fielmente el sonido del clásico amplificador Fender.

COSM (Composite Object Sound Modeling)
La tecnología Composite Object Sound Modeling (COSM) es una innovadora y potente tecnología de BOSS/Roland que se utiliza para reproducir digitalmente el sonido de instrumentos y efectos clásicos. Con COSM se analizan los distintos factores que componen el sonido original, incluidas sus características eléctricas y físicas, y se crea un modelo digital que reproduce exactamente el original.

OFFICIALLY LICENSED

Antes de utilizar el equipo, lea atentamente los apartados: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en hoja aparte). En estos apartados encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad.
Además, para asegurarse de que conoce adecuadamente todas las características de su nuevo equipo, debe leer íntegramente este manual. Conserve este manual y téngalo a mano para consultarlo.
La unidad incluye una pila. No obstante, la vida útil de esta pila puede ser limitada, ya que su finalidad principal es permitir la realización de pruebas.

¿Qué es el amplificador Fender?



Unidad de muelles



El amplificador Fender se lanzó al mercado en 1961. Diseñado muchos años antes que los amplificadores digitales habituales actualmente, se le conoce como un "amplificador de muelles" porque produce reverberación utilizando un circuito de tubos de vacío para activar un mecanismo de muelles largos. Su sonido inconfundible, cálido y a la vez brillante, ha sido utilizado en miles de grabaciones y en incontables actuaciones en directo, habiéndose ganado el nivel de "estándar del mercado" entre las unidades de amplificación independientes.

El sonido del amplificador Fender, muy versátil y musical, es excelente con voces y con una amplia variedad de instrumentos. No obstante, sus exclusivas características de sonido, incluida la resonancia mecánica de sus muelles, son un complemento perfecto para la guitarra. Los guitarristas de música surf consideran su sonido indispensable, y ha conseguido una duradera popularidad entre los intérpretes de blues, country y rockabilly. El modelo de amplificador Fender de 1963 es particularmente apreciado, y fue la base para el circuito de amplificación integrado en los amplificadores de guitarra como el TWIN REVERB®, que se lanzó por primera vez el mismo año.

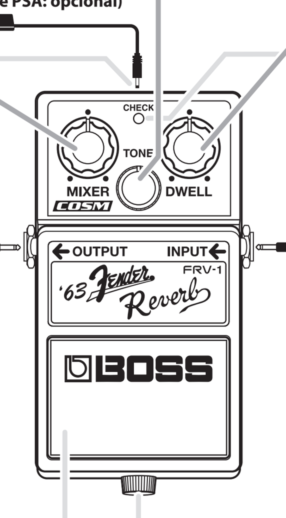
Mando MIXER
Este mando ajusta el balance entre el sonido directo y el amplificado.
Girándolo hacia la derecha aumenta la amplificación y girándolo hacia la izquierda aumenta el sonido directo.
* *Si se gira el mando totalmente a la izquierda, no se produce amplificación.*

Mando ONE
Con este mando se ajusta el tono del sonido amplificado.
Girándolo hacia la derecha del centro el sonido será más intenso y girándolo hacia la izquierda del centro será más suave.

Mando DWELL
Con este mando se ajusta el tipo del sonido amplificado.
Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la riqueza y el volumen del sonido amplificado. Con ajustes más altos, el sonido tiene un carácter "metálico" o ""twangy"" exclusivo de los amplificadores de muelles.
* *Cuando gira el mando totalmente a la derecha, no se produce amplificación.*

Conector del adaptador de CA
Acepta la conexión de un adaptador de CA (serie PSA ; opcional). Con un adaptador de CA puede tocar sin preocuparse de la carga de pila que le queda.
* *Si el adaptador de CA está conectado cuando está pasando la corriente, la alimentación se toma del adaptador.*
* *Recomendamos mantener las pilas instaladas en la unidad, incluso si está funcionando con el adaptador. De ese modo podrá continuar su interpretación aunque el cable del adaptador de CA se desconecte accidentalmente de la unidad.*

NOTA
Utilice únicamente el adaptador de CA especificado (serie PSA) y conéctelo a una toma de CA del voltaje correcto.
No utilice ningún otro adaptador, porque podría provocar un funcionamiento defectuoso.



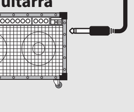
Indicador CHECK
Este indicador muestra si el efecto está activado o no, y también funciona como indicador de comprobación de la pila.
El indicador se ilumina cuando está activado el efecto.
* *Si alimenta la unidad con una pila y el indicador CHECK se queda poco iluminado, o no se ilumina en absoluto, cuando intenta activar el efecto, la pila está casi agotada y debería sustituirla. Para instrucciones sobre el cambio de la pila, consulte "Cambio de la pila."*
* *El indicador CHECK muestra si se está aplicando el efecto o no. No indica si llega alimentación al dispositivo o no.*

Conector INPUT
Este conector acepta las señales procedentes de una guitarra, de otro instrumento musical o de otra unidad de efectos.
* *El conector INPUT funciona también como interruptor de alimentación. La alimentación de la unidad está activada cuando la enchufa en el conector INPUT; y está apagada cuando el cable está desenchufado.*
Para evitar un consumo innecesario de pila, asegúrese de desconectar el enchufe del conector INPUT cuando no utilice la unidad de efectos.

APUNTE
Si utiliza un efecto de saturación o de distorsión, recomendamos que lo conecte antes que el FRV-1.



Conector OUTPUT
Enchufe este conector al amplificador o a la toma de otra unidad de efectos.



APUNTE
Como método de conexión alternativo, puede insertar el FRV-1 en el bucle de efectos de serie del amplificador de la guitarra (envío/retorno) si dispone de él. Este método se recomienda si utiliza la parte de preamplificador para generar sonidos con distorsión de alta ganancia. Para más información sobre cómo utilizar el bucle de efectos, consulte en el manual del usuario.

Interruptor de pedal
Este interruptor activa o desactiva el efecto.

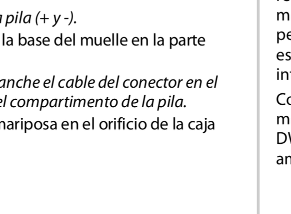
Tornillo de mariposa
Cuando este tornillo está flojo, el pedal se abre y puede cambiar la pila.
* *Para instrucciones sobre el cambio de la pila, consulte "Cambio de la pila."*

Precauciones al conectar

* *Para evitar que los altavoces u otros dispositivos funcionen de manera deficiente o se dañen, quite siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a cualquier conexión.*
* *Algunos cables de conexión incorporan resistencias. Si se utilizan cables de conexión con resistencias, el sonido del equipo puede ser muy bajo o no oírse en absoluto. Para información sobre las especificaciones del cable, consulte al fabricante del mismo.*
* *Si va a utilizar el FRV-1 por un periodo prolongado, le recomendamos que utilice un adaptador de CA. Si prefiere utilizar una pila, le recomendamos una alcalina.*
* *Suba el volumen del amplificador solamente después de haber encendido todos los demás dispositivos conectados.*
* *Una vez realizadas las conexiones, encienda los diferentes dispositivos en el orden indicado. Si enciende los dispositivos en un orden incorrecto, podría causar anomalías en el funcionamiento o posibles daños en los altavoces y los demás dispositivos.*
  Al encender: *encienda el amplificador de la guitarra al **final**.*
  Al apagar: *encienda el amplificador de la guitarra al **principio**.*
* *La unidad está equipada con un circuito de protección. Después del encendido, es necesario esperar unos segundos para que la unidad funcione con normalidad.*
* *Cuando la unidad funciona sólo con pilas, la luz del indicador pierde intensidad en el momento en que la carga de las pilas es demasiado baja. Sustituya la pila lo antes posible.*

Cambio de la pila

Si la iluminación del indicador es baja o se apaga mientras el efecto está activado, significa que hay que cambiar la pila.
Cambie la pila siguiendo los pasos que se detallan.



1. Mantenga pulsado el pedal, afloje el tornillo de mariposa y abra el pedal hacia arriba.
   * *El pedal puede abrirse sin quitar totalmente el tornillo.*
2. Retire la pila vieja del compartimento y quite el cable del conector de la pila.
3. Coloque el cable del conector de la pila nueva y coloque ésta en el compartimento.
   * *Preste atención a la polaridad de la pila (+ y -).*
4. Introduzca el muelle helicoidal en la base del muelle en la parte posterior del pedal y ciérrelo.
   * *Tenga cuidado para que no se enganche el cable del conector en el pedal, en el muelle helicoidal o en el compartimento de la pila.*
5. Finalmente, inserte el tornillo de mariposa en el orificio de la caja guía y apriételo bien.

Solución de problemas

No llega la alimentación / el indicador CHECK no se ilumina:

● **¿Está la guitarra bien conectada a la toma INPUT?**
Compruebe una vez más la conexión.
* *La potencia no llega si no hay un enchufe conectado a la toma INPUT.*
* *El indicador CHECK muestra si se está aplicando el efecto o no. No indica si llega alimentación al dispositivo o no.*

● **¿Está el adaptador especificado (serie PSA: opcional) bien conectado?**
Compruebe una vez más la conexión.
* *No utilice nunca ningún adaptador que no sea el indicado para su uso con el FRV-1.*

● **¿Está la pila baja o descargada?**
Sustitúyala por una pila nueva.
* *La pila que se suministra con la unidad es para uso temporal, principalmente destinada a probar el funcionamiento del pedal.*
* *Si va a utilizar el FRV-1 por un periodo prolongado, le recomendamos que utilice un adaptador de CA. Si prefiere utilizar una pila, le recomendamos una alcalina.*
* *Para evitar un consumo innecesario de pila, asegúrese de desconectar el enchufe del conector INPUT cuando no utilice la unidad de efectos.*

No hay sonido / Volumen bajo:

● **¿Está bien conectado el instrumento al *FRV-1*?**
Compruebe una vez más la conexión.

● **¿Está apagado el mando DWELL y/o el mando MIXER?**
Si se gira el mando DWELL o el mando MIXER hacia la izquierda se reduce la amplificación del sonido cuando está activado el efecto; si ambos mandos están totalmente a la izquierda, no habrá amplificación. Para oír la amplificación, gire el mando DWELL y el mando MIXER a la derecha.

● **¿Está el volumen apagado o cualquier dispositivo de amplificación o efectos de la guitarra que haya conectado?**
Compruebe la configuración del dispositivo conectado.

● **¿Está la pila baja o descargada?**
Sustitúyala por una pila nueva.

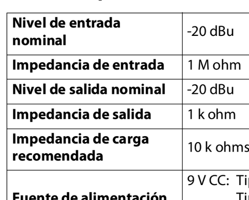
Se oyen sonidos "metálicos," "twangy," o "como un goteo" en la amplificación:

En el amplificador Fender original estos sonidos los producían las resonancias mecánicas de los muelles. Se notan cuando se sube el mando DWELL, y también cuando se tocan sonidos dinámicos, de percusión en la unidad. Estas características de sonido son especialmente populares en la música de guitarra surf, y son una parte integral del género.

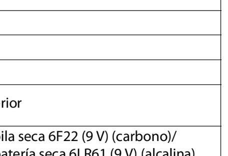
Como con las demás características del amplificador Fender, el FRV-1 modela fielmente los sonidos de estas resonancias. Si se gira el mando DWELL hacia la izquierda se reducirá su nivel y se creará un sonido de amplificación más de "sala".

Ejemplos de configuración

Sonido surf



Sonido Blues



Especificaciones

FRV-1: Amplificación Fender

Nivel de entrada nominal	-20 dBu
Impedancia de entrada	1 M ohm
Nivel de salida nominal	-20 dBu
Impedancia de salida	1 k ohm
Impedancia de carga recomendada	10 k ohms o superior
Fuente de alimentación	9 V CC: Tipo de pila seca 6F22 (9 V) (carbono)/ Tipo de batería seca 6LR61 (9 V) (alcalina), Adaptador CA (serie PSA: opcional)
Consumo eléctrico	37 mA (9 V CC) * *Duración de uso continuo con pila: Alcalina: 10.5 horas Estas cifras pueden variar en función de las condiciones de uso reales.*
Dimensiones	73 (anchura) x 129 (fondo) x 59 (altura) mm 2-7/8 (anchura) x 5-1/8 (fondo) x 2-3/8 (altura) pulgadas
Peso	420 g (incluida la pila)
Accesorios	Manual del usuario, folleto ("UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD," "NOTAS IMPORTANTES," e "Información"), tipo de pila seca/9 V (6LR61)
Opción	Adaptador de CA (serie PSA)

* *0 dBu = 0,775 Vrms*
* *La pila que se suministra con la unidad es para uso temporal, principalmente destinada a probar el funcionamiento del pedal. Sugerimos sustituirla por una seca alcalina.*
* *Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.*
* *FENDER®, STRATOCASTER®, TWIN REVERB® y el diseño inconfundible del mástil y del clavijero de la guitarra STRATOCASTER son marcas comerciales de FMIC. Todos los derechos reservados.*
En este documento, sus nombres se utilizan exclusivamente para identificar aquellos equipos cuyos sonidos simula FRV-1 de BOSS.

FRV-1 Fender® Reverb — Manual do proprietário

BOSS — Legend Series

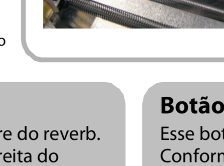
Como resultado de uma colaboração com a Fender®, o FRV-1 é um pedal compacto que usa tecnologia COSM para reproduzir fielmente o som do clássico Fender Reverb.

COSM (Composite Object Sound Modeling)
O COSM —ou Composite Object Sound Modeling—é a poderosa e inovadora tecnologia da BOSS/Roland usada para recriar digitalmente o som de instrumentos e efeitos musicais clássicos. O COSM analisa os diversos fatores que compõem o som original —incluindo características elétricas e físicas —e cria um modelo digital que reproduz o original com precisão.

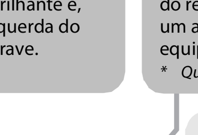
OFFICIALLY LICENSED

Antes de usar este equipamento, leia com atenção as seguintes seções: "USANDO O EQUIPAMENTO COM SEGURANÇA" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (fornecidas em um folheto separado). Essas seções oferecem informações importantes sobre o uso correto do equipamento.
Além disso, para que você conheça todos os recursos do seu novo equipamento, este manual deve ser lido por completo. O manual deverá ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.
Uma bateria é fornecida com o equipamento. No entanto, a duração dessa bateria pode ser limitada, já que seu objetivo principal é possibilitar o teste.

O que é o Fender Reverb?



Mecanismo de mola



O Fender Reverb foi apresentado pela primeira vez em 1961. Criado muitos anos antes dos reverbs digitais que são comuns nos dias de hoje, ele é conhecido como um "reverb de mola" por produzir reverberação através de um circuito de válvula que aciona um longo mecanismo de mola. Seu timbre distintamente quente e brilhante, já foi usado em milhares de gravações e incontáveis performances ao vivo, ganhando o status de "padrão da indústria" entre os equipamentos autônomos de reverb de mola.

Extremamente versátil e musical, o Fender Reverb é excelente com vocais e com uma grande variedade de instrumentos. No entanto, suas características sonoras exclusivas—incluindo a ressonância mecânica de suas molas—combinam perfeitamente com a guitarra. Guitarristas de surf-music consideram seu timbre indispensável, além do que, ele obteve uma longa e durável popularidade entre os músicos de blues, country e rockabilly. O modelo 1963 Fender Reverb é especialmente reverenciado, ele foi a base para o circuito de reverb embutido nos amplificadores de guitarras como o TWIN REVERB®, que foi introduzido no mesmo ano.

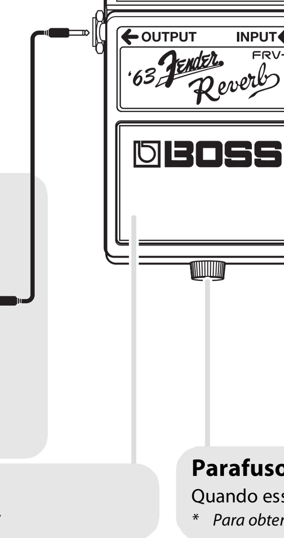
Botão MIXER
Esse botão ajusta o balanço entre o som direto e o reverb.
Quando girado para a direita, o reverb aumenta e, quando girado para a esquerda, o som direto aumenta.
* *Quando o botão é girado totalmente para a esquerda, não há reverb.*

Botão TONE
Esse botão ajusta o timbre do reverb.
Quando girado para a direita do centro, o som fica mais brilhante e, quando girado para a esquerda do centro, o som fica mais grave.

Botão DWELL
Esse botão determina o aspecto do reverb.
Conforme o botão é girado para a direita, a profundidade e o volume do reverb aumentam. Em configurações mais avançadas, o som obtém um aspecto "elástico" ou "anasalado" distinto e exclusivo dos equipamentos de reverb de mola.
* *Quando o botão é girado totalmente para a esquerda, não há reverb.*

Plugue do adaptador CA
Aceita conexão de um adaptador CA (série PSA-opcional). Ao usar o adaptador CA, você pode tocar sem se preocupar com a quantidade restante de energia na bateria.
* *Se o adaptador CA estiver conectado e a alimentação estiver ligada, o fornecimento de energia é fornecido pelo adaptador CA.*
* *Recomendamos que você mantenha a bateria no equipamento, mesmo quando o ligar usando o adaptador CA. Dessa forma, você poderá continuar uma apresentação mesmo que o cabo do adaptador CA seja acidentalmente desconectado do equipamento.*

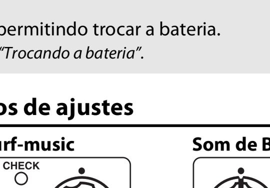
OBSERVAÇÃO
Use somente o adaptador CA especificado (série PSA) e conecte-o a uma tomada CA de tensão correta.
Não use nenhum outro adaptador CA , pois isso poderá causar mau funcionamento.



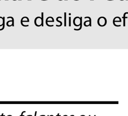
Indicador CHECK
Este indicador mostra se o efeito está ligado ou desligado e funciona como indicador de verificação da bateria.
O indicador acende quando o efeito é ligado.
* *Se você estiver alimentando o equipamento com uma bateria e o indicador CHECK começar a escurecer—ou não acender mais—ao tentar ligar o efeito, a bateria está fraca e deve ser substituída. Para obter instruções sobre como trocar a bateria, consulte "Trocando a bateria".*
* *O indicador CHECK mostra se o efeito está sendo aplicado ou não. Ele não indica se a alimentação do dispositivo está ou não ligada.*

Plugue INPUT
Este plugue aceita sinais de uma guitarra ou de outro instrumento musical, ou ainda de outros equipamentos de efeitos.
* *O plugue INPUT funciona como uma chave de alimentação. A alimentação do equipamento é ligada depois de plugar em INPUT; a alimentação é desligada quando o cabo é desconectado.*
Para evitar o consumo de bateria desnecessário, desconecte o plugue de INPUT se o equipamento não estiver sendo usado.

MEMO
Se você usar um tipo de efeito overdrive ou distorção, conecte-o antes do FRV-1.



Plugue OUTPUT
Conecte este plugue ao seu amplificador ou à entrada de outro equipamento de efeitos.



MEMO
Como um método alternativo de conexão, você pode inserir o FRV-1 no loop de efeito em série (envio/retorno) no amplificador de sua guitarra caso ela possua um. Isso é recomendável se você estiver usando a seção de pré-amplificação do amplificador para criar sons de distorção de alto ganho. Consulte o manual do proprietário de seu amplificador para saber mais sobre como usar o loop de efeito.

Chave do Pedal
Liga e desliga o efeito.

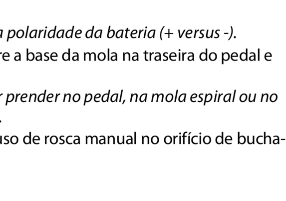
Parafuso de rosca manual
Quando esse parafuso é afrouxado, o pedal se abre, permitindo trocar a bateria.
* *Para obter instruções sobre como trocar a bateria, consulte "Trocando a bateria".*

Cuidados ao conectar

* *Para impedir o mau funcionamento e/ou danos em alto-falantes ou em outros equipamentos, sempre diminua o volume e desligue a alimentação em todos os equipamentos antes de estabelecer qualquer conexão.*
* *Alguns cabos de conexão possuem resistores. Quando forem usados cabos de conexão com resistores, o nível de volume pode ficar extremamente baixo ou impossível de ser ouvido. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.*
* *Se você for usar o FRV-1 por um período prolongado, recomendamos o uso de um adaptador CA. Caso você prefira usar uma bateria, use a do tipo alcalina.*
* *Só aumente o volume do amplificador depois de ligar todos os dispositivos conectados.*
* *Assim que as conexões forem feitas, ligue a energia dos vários equipamentos na ordem especificada. Ao ligá-los na ordem errada, você corre o risco de mau funcionamento e/ou danos em alto-falantes e em outros equipamentos.*
  Ao ligar a alimentação:
  *ligue o amplificador de sua guitarra **por último**.*
  Ao desligar a alimentação:
  *desligue o amplificador de sua guitarra **primeiro**.*
* *Esse equipamento é equipado com um circuito de proteção. É necessário aguardar um breve intervalo (alguns segundos) após ligar o equipamento para que ele funcione normalmente.*
* *Quando estiver funcionando apenas com a energia da bateria, o indicador do equipamento irá escurecendo para sinalizar que ela está fraca. Troque a bateria assim que possível.*

Trocando a bateria

Quando o indicador se apaga e não acende mais enquanto o efeito está ligado, isso significa que a bateria deve ser substituída.
Substitua a bateria seguindo as etapas abaixo.



1. Pressione o pedal para baixo e afrouxe o parafuso de rosca manual, em seguida, puxe o pedal para cima para abrir.
   * *O pedal pode ser aberto sem retirar o parafuso de rosca manual completamente.*
2. Remova a bateria antiga do compartimento de bateria e solte o fio do conector preso a ela.
3. Conecte o fio do conector à nova bateria e coloque a bateria dentro de seu compartimento.
   * *Observe cuidadosamente a polaridade da bateria (+ versus -).*
4. Deslize a mola espiral sobre a base da mola na traseira do pedal e feche o pedal.
   * *Não deixe o fio do conector prender no pedal, na mola espiral ou no compartimento da bateria.*
5. Finalmente, insira o parafuso de rosca manual no orifício de bucha-guia e prenda-o firme.

Solução de problemas

A alimentação não liga / o indicador CHECK não acende:

● **Sua guitarra está corretamente conectada ao plugue INPUT?**
Verifique a conexão mais uma vez.
* *A alimentação não ligará se houver um plugue conectado à entrada INPUT.*
* *O indicador CHECK mostra se o efeito está sendo aplicado ou não. Ele não indica se a alimentação do dispositivo está ou não ligada.*

● **O adaptador especificado (série PSA: opcional) está conectado corretamente?**
Verifique a conexão mais uma vez.
* *Nunca use um adaptador CA diferente do que foi especificado para uso com o FRV-1.*

● **A bateria está fraca ou acabou?**
Substitua por uma nova bateria.
* *A bateria fornecida com o equipamento é para uso temporário, destinada inicialmente para testar o funcionamento do pedal.*
* *Se você for usar o FRV-1 por um período prolongado, recomendamos o uso de um adaptador CA. Caso você prefira usar uma bateria, use a do tipo alcalina.*
* *Para evitar o consumo de bateria desnecessário, desconecte o plugue de INPUT se o equipamento de efeitos não estiver sendo usado.*

Sem som / Volume baixo:

● **O seu instrumento foi conectado corretamente ao *FRV-1*?**
Verifique a conexão mais uma vez.

● **Os botões DWELL e/ou MIXER estão desativados?**
Girar o botão DWELL ou MIXER para a esquerda diminuirá a potência do reverb quando o efeito estiver ligado; se qualquer um dos dois botões estiver virado completamente para a esquerda, não haverá reverb. Para ouvir o reverb, gire os botões DWELL e MIXER para a direita.

● **O volume permanece desligado nos amplificadores de guitarras ou nos dispositivos de efeitos que você conectou?**
Verifique as configurações do dispositivo conectado.

● **A bateria está fraca ou se esgotou?**
Substitua por uma nova bateria.

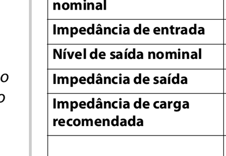
Sons "elásticos", "anasalados," ou de "gotejamento" são ouvidos no reverb:

No Fender Reverb original, esses sons são produzidos por ressonâncias mecânicas das molas. Eles se tornam aparentes quando o botão DWELL é aumentado e quando sons dinâmicos e percussivos são reproduzidos no equipamento. Essas características sonoras são particularmente populares nos sons de guitarra de surf-music e são partes integrantes do gênero.

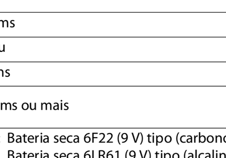
Tal como outras características do Fender Reverb, o FRV-1 modela fielmente essas características. Girar o botão DWELL para a esquerda, reduzirá o nível dessas ressonâncias e criará um reverb "de sala".

Exemplos de ajustes

Som de Surf-music



Som de Blues



Especificações

FRV-1: Fender Reverb

Nível de entrada nominal	-20 dBu
Impedância de entrada	1 Mohms
Nível de saída nominal	-20 dBu
Impedância de saída	1 kohms
Impedância de carga recomendada	10 kohms ou mais
Fonte de alimentação	CC 9 V: Bateria seca 6F22 (9 V) tipo (carbono)/ Bateria seca 6LR61 (9 V) tipo (alcalina), Adaptador CA (PSA série: opcional)
Consumo	37 mA (CC 9 V) * *Duração de uso contínuo com operação de bateria: Alcalina: 10.5 horas Esses números podem variar de acordo com as condições reais de uso.*
Dimensões	73 (L) x 129 (P) x 59 (A) mm 2-7/8 (L) x 5-1/8 (P) x 2-3/8 (A) polegadas
Peso	420 g / 15 oz (incluindo a bateria)
Acessórios	Manual do Proprietário, Panfleto ("USANDO O EQUIPAMENTO COM SEGURANÇA," "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES," e "Informações") e Bateria seca/9 V tipo (6LR61)
Opção	Adaptador CA (PSA série)

* *0 dBu = 0,775 Vrms*
* *A bateria fornecida com o equipamento é para uso temporário , destinada inicialmente para testar o funcionamento do equipamento. Recomendamos substituí-la por uma de célula alcalina seca.*
* *Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência deste equipamento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.*
* *FENDER®, STRATOCASTER®, TWIN REVERB® e os desenhos característicos da paleta e do corpo comumente encontrados na guitarra STRATOCASTER são marcas registradas da FMIC. Todos os direitos reservados.*
Neste documento, seus nomes são usados exclusivamente para identificar o equipamento cujo som é simulado pelo COSM.

FRV-1 Fender® Reverb — Gebruikershandleiding

BOSS — Legend Series

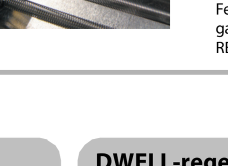
De FRV-1 werd ontwikkeld in samenwerking met Fender® en is een compact pedaal dat met behulp van COSM-technologie getrouw het geluid van het klassieke Fender Reverb-apparaat reproduceert.

COSM (Composite Object Sound Modeling)
Composite Object Sound Modeling—of afgekort "COSM"—is een vernieuwende en krachtige technologie van BOSS/Roland die wordt gebruikt om het geluid van klassieke muziekinstrumenten en effecten digitaal voort te brengen. COSM analyseert de vele factoren waaruit het originele geluid bestaat—inclusief zijn elektrische en fysieke eigenschappen—en genereert een digitaal model dat het originele geluid nauwkeurig weergeeft.

OFFICIALLY LICENSED

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt: "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (bijgeleverd op een apart blad). Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat.
Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele handleiding. De handleiding moet als handige referentie worden bewaard en voorhanden zijn.
Een batterij wordt bij het apparaat geleverd. De levensduur van deze batterij kan echter beperkt zijn aangezien ze hoofdzakelijk voor testdoeleinden werd gebruikt.

Wat is de Fender Reverb?



Veergalmapparaat



De Fender Reverb werd geïntroduceerd in 1961. Het apparaat werd vele jaren voor de momenteel gebruikte digitale galmeffecten gecreëerd en is gekend als een "veergalm" omdat het galm produceert met behulp van een circuit met vacuümbuizen dat een lang veermechanisme aandrijft. Zijn typische warme maar zuivere geluid is sindsdien gebruikt in duizenden opnamen en talloze liveoptredens, waardoor het de status van "industriestandaard" bij de standalone veergalmapparaten heeft verdiend.

De Fender Reverb is enorm veelzijdig en muzikaal en klinkt geweldig met zang en een groot aantal instrumenten. Zijn unieke geluidseigenschappen - inclusief de mechanische resonantie van de veren - passen echter perfect bij gitaar. Gitaristen die surfmuziek spelen, vinden het geluid essentieel en het is al lange tijd populair in de muziekstijlen blues, country en rockabilly. Vooral het model van de Fender Reverb uit 1963 is populair en vormde de basis voor het galmcircuit dat werd ingebouwd in gitaarversterkers, zoals de TWIN REVERB®, die in hetzelfde jaar werd geïntroduceerd.

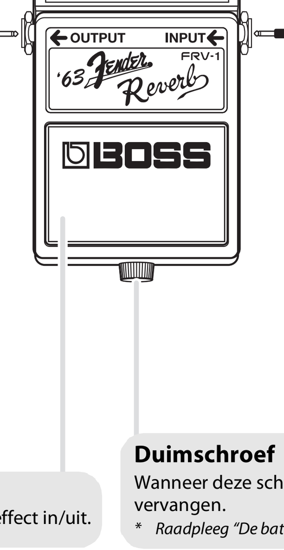
MIXER-regelaar
Deze regelaar past de balans tussen het directe geluid en de galm aan.
Wanneer u de regelaar rechtsom draait, is er meer galm en wanneer u de regelaar linksom draait, wordt meer direct geluid weergegeven.
* *Wanneer u de regelaar helemaal linksom draait, is er geen galm.*

TONE-regelaar
Met deze regelaar kunt u de tonen van de galm aanpassen.
Door de regelaar naar rechts te draaien, wordt het geluid helderder en door de regelaar naar links te draaien, wordt het geluid warmer.

DWELL-regelaar
Met deze regelaar kunt u het karakter van de galm bepalen.
Wanneer u de regelaar rechtsom draait, krijgt de galm meer rijkheid en volume. Bij hogere instellingen krijgt het geluid een typisch "elastisch" of "scherp" karakter dat uniek is voor apparaten met veergalm.
* *Wanneer u de regelaar helemaal linksom draait, is er geen galm.*

Aansluiting voor netstroomadapter
Hierop kunt u een netstroomadapter (PSA-reeks; optioneel) aansluiten. Met behulp van een netstroomadapter kunt u spelen zonder dat u zich zorgen hoeft te maken over het resterende batterijvermogen.
* *Als de netstroomadapter is aangesloten terwijl het apparaat is ingeschakeld, dan gebeurt de stroomvoorziening via de netstroomadapter.*
* *We bevelen aan dat u de batterijen in het apparaat laat, zelfs als u de netadapter gebruikt. Op die manier kunt u blijven spelen, zelfs als het snoer van de netadapter per ongeluk losgekoppeld wordt van het apparaat.*

OPMERKING
Gebruik alleen de opgegeven netstroomadaptor (PSA-reeks) en sluit het aan op een stopcontact met de juiste spanning.
Gebruik geen andere netstroomadaptor. Dit kan tot storingen leiden.



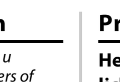
CHECK-lampje
Het lampje geeft aan of het effect in- of uitgeschakeld is en dient ook als controlelampje voor de batterij.
Het lampje licht op wanneer het effect is ingeschakeld.
* *Als een batterij zorgt voor de stroomvoorziening en het CHECK-lampje verzwakt - of helemaal niet oplicht - wanneer u het effect probeert in te schakelen, dan is de batterij bijna leeg en dient deze te worden vervangen. Raadpleeg "De batterij vervangen" voor instructies om de batterij te vervangen.*
* *Het CHECK-lampje geeft aan of het effect wordt toegepast of niet. Het geeft niet aan of de stroomvoorziening van het apparaat al dan niet is ingeschakeld.*

INPUT-ingang
Deze ingang aanvaardt signalen van een gitaar, een ander muziekinstrument of een ander effectenapparaat.
* *De INPUT-ingang dient ook als stroomschakelaar. De stroomvoorziening wordt ingeschakeld wanneer u een kabel op de INPUT-ingang aansluit; de stroomvoorziening wordt uitgeschakeld wanneer de kabel wordt losgekoppeld.*
U kunt onnodig batterijverbruik vermijden door de stekker uit de INPUT-ingang te trekken wanneer u het effectenapparaat niet gebruikt.

MEMO
Als u een effect met overdrive of distortion gebruikt, raden we u aan om dat aan te sluiten vóór de FRV-1.



OUTPUT-uitgang
Sluit deze uitgang aan op uw versterker of de ingang van een ander effectenapparaat.



MEMO
Als alternatieve aansluitmethode kunt u de FRV-1 aansluiten op de seriële effectloop (verzenden/ontvangen) van uw gitaarversterker, als die daarmee is uitgerust. Dit is aanbevolen als u gebruikmaakt van de voorversterker van uw versterker voor het weergeven van geluiden met high-gain distortion. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw versterker voor meer informatie over het gebruik van de effectloop.

Voetschakelaar
Met deze schakelaar schakelt u het effect in/uit.

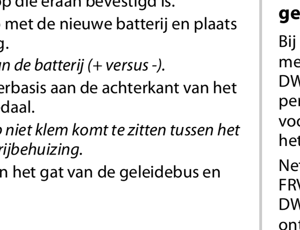
Duimschroef
Wanneer deze schroef wordt losgedraaid, opent het pedaal en kunt u de batterij vervangen.
* *Raadpleeg "De batterij vervangen" voor instructies om de batterij te vervangen.*

Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten

* *Zet het volume altijd stil en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten te voorkomen.*
* *Sommige kabels bevatten weerstanden. Als verbindingskabels met weerstanden worden gebruikt, kan het geluidsvolume zeer laag of zelfs onhoorbaar zijn. Contacteer de fabrikant van de kabel voor informatie over kabelspecificaties.*
* *Als u de FRV-1 gedurende een langere periode wilt gebruiken, raden we u aan een netstroomadapter te gebruiken. Als u liever een batterij gebruikt, raden we een alkalinebatterij aan.*
* *Verhoog het versterkervolume alleen na inschakeling van alle aangesloten apparaten.*
* *Schakel de stroom naar uw verschillende apparaten in de aangegeven volgorde in zodra de aansluitingen voltooid zijn. Als u de apparaten in de verkeerde volgorde inschakelt, kunnen er defecten optreden en/of kan er schade aan de luidsprekers en andere apparaten ontstaan.*
  Bij starten: *Schakel uw gitaarversterker het **laatst** in.*
  Bij stoppen: *Schakel uw gitaarversterker het **eerst** uit.*
* *Dit toestel is uitgerust met een beveiligingscircuit. Na het inschakelen duurt het eventjes (enkele seconden) voordat het apparaat normaal werkt.*
* *Als de stroomvoorziening alleen met behulp van een batterij gebeurt, verzwakt het lampje van het toestel als de batterij leeg raakt. Vervang de batterij zo snel mogelijk.*

De batterij vervangen

Wanneer het lampje verzwakt of niet meer oplicht terwijl het effect is ingeschakeld, dient u de batterij te vervangen.
Vervang de batterij volgens de onderstaande stappen.



1. Houd het pedaal ingedrukt, draai de duimschroef los en open het pedaal naar boven toe.
   * *Het pedaal kan worden geopend zonder dat u de duimschroef volledig hoeft los te draaien.*
2. Verwijder de oude batterij uit de batterijbehuizing en verwijder de kabel met drukknoop die eraan bevestigd is.
3. Verbind de kabel met drukknoop met de nieuwe batterij en plaats de batterij in de batterijbehuizing.
   * *Houd rekening met de polariteit van de batterij (+ versus -).*
4. Schuif de schroefveer over de veerbasis aan de achterkant van het pedaal en sluit vervolgens het pedaal.
   * *Let op dat de kabel met drukknoop niet klem komt te zitten tussen het pedaal, de schroefveer en de batterijbehuizing.*
5. Steek ten slotte de duimschroef in het gat van de geleidebus en draai ze stevig vast.

Problemen oplossen

Het apparaat wordt niet ingeschakeld / het CHECK-lampje licht niet op:

● **Is uw gitaar correct aangesloten op de INPUT-ingang?**
Controleer de aansluiting nog eens.
* *Het apparaat wordt niet ingeschakeld wanneer er geen stekker in de INPUT-ingang is gestoken.*
* *Het CHECK-lampje geeft aan of het effect wordt toegepast of niet. Het geeft niet aan of de stroomvoorziening van het apparaat al dan niet is ingeschakeld.*

● **Is de opgegeven adapter (PSA-reeks: optioneel) correct aangesloten?**
Controleer de aansluiting nog eens.
* *Gebruik nooit een andere netstroomadapter dan degene die is opgegeven voor gebruik met de FRV-1.*

● **Is de batterij bijna of volledig leeg?**
Vervang ze door een nieuwe batterij.
* *De batterij die bij het apparaat werd geleverd, is voor tijdelijk gebruik omdat ze hoofdzakelijk voor het testen van het pedaal werd gebruikt.*
* *Als u de FRV-1 gedurende een langere periode wilt gebruiken, raden we u aan een netstroomadapter te gebruiken. Als u liever een batterij gebruikt, raden we een alkalinebatterij aan.*
* *U kunt onnodig batterijverbruik vermijden door de stekker uit de INPUT-ingang te trekken wanneer u het effectenapparaat niet gebruikt.*

Geen geluid / laag volume:

● **Is uw instrument correct aangesloten op de *FRV-1*?**
Controleer de aansluiting nog eens.

● **Is de DWELL-regelaar en/of MIXER-regelaar lager gezet?**
Door de DWELL-regelaar of MIXER-regelaar linksom te draaien, wordt de hoeveelheid galm die het effect produceert, verminderd; als een van beide regelaars volledig linksom is gedraaid, is er geen galm. U kunt de galm horen door de DWELL-regelaar en de MIXER-regelaar rechtsom te draaien.

● **Is het volume van de aangesloten gitaarversterker of een ander effectenapparaat lager gezet?**
Controleer de instellingen van het aangesloten apparaat.

● **Is de batterij bijna of volledig leeg?**
Vervang ze door een nieuwe batterij.

U hoort "elastische", "scherpe" of "druppelachtige" geluiden in de galm:

Bij de originele Fender Reverb ontstaan deze geluiden door de mechanische resonantie van de veren. Ze vallen op wanneer de DWELL-regelaar hoger wordt gezet en wanneer dynamische percussiegeluiden worden gespeeld. Deze geluidseigenschappen zijn vooral populair bij surfgitaarmuziek en maken integraal deel uit van het genre.

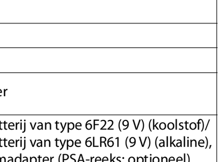
Net zoals andere eigenschappen van de Fender Reverb, modelleert de FRV-1 deze resonantiegeluiden op een getrouwe manier. Door de DWELL-regelaar naar links te draaien, vermindert hun niveau en ontstaat er een meer "ruimtelijke" galm.

Voorbeeldinstellingen

Surfgeluid



Bluesgeluid



Specificaties

FRV-1: Fender Reverb

Nominaal invoerniveau	-20 dBu
Ingangsimpedantie	1 M ohm
Nominaal uitvoerniveau	-20 dBu
Uitgangsimpedantie	1 k ohm
Aanbevolen belastingsimpedantie	10 k ohms of hoger
Voeding	DC 9 V: Droge batterij van type 6F22 (9 V) (koolstof)/ Droge batterij van type 6LR61 (9 V) (alkaline), Netstroomadapter (PSA-reeks: optioneel)
Stroomverbruik	37 mA (DC 9 V) * *Duur van voortdurend gebruik bij werking met batterij: Alkaline: 10.5 uur Deze waarden variëren afhankelijk van de werkelijke gebruiksomstandigheden.*
Afmetingen	73 (B) x 129 (D) x 59 (H) mm 2-7/8 (B) x 5-1/8 (D) x 2-3/8 (H) inch
Gewicht	420 g / 15 oz (inclusief batterij)
Accessoires	Gebruikershandleiding, infoblad ("HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN", "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" en "Informatie"), droge batterij/type 9 V (6LR61)
Optie	Netstroomadapter (PSA-reeks)

* *0 dBu = 0,775 Vrms*
* *De batterij die bij het apparaat werd geleverd, is voor tijdelijk gebruik omdat ze hoofdzakelijk voor het testen van het pedaal werd gebruikt.*
We raden u aan om deze batterij te vervangen door een droge alkalinebatterij.
* *Met het oog op productverbetering kunnen de specificaties en/of het uitzicht van dit toestel worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.*
* *FENDER®, STRATOCASTER®, TWIN REVERB® en de typische vormgeving van de kop en romp van de STRATOCASTER-gitaar zijn handelsmerken van FMIC. Alle rechten voorbehouden.*
In dit document worden hun namen uitsluitend gebruikt om de apparaten te identificeren waarvan het geluid door COSM wordt gesimuleerd.